

تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢

بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول

على درجة الليسانس (S.1) في قسم تعليم اللغة العربية

في كلية علوم التربية والتدريس



إعداد:

إليل مولدة

رقم القيد: ١٥٠٣٠٢٦٠٧٨

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ

٢٠٢١

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي :

الإسم : إيل مولدة

رقم القيد : ١٥٠٣٠٢٦٠٧٨

القسم : تعليم اللغة العربية

صرحت بالصدق والأمانة أن هذا البحث العلمي تحت العنوان :

"تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية

للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومب مادورا"

يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثة إلا أن

تكون مرجعا ومصدرا لهذا البحث.

سماراغ، ٢٠ مارس ٢٠٢٠

الباحثة



Maulidar

إيل مولدة

رقم القيد: ١٥٠٣٠٢٦٠٧٨

تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي :

المنوان : تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢
بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومب مادورا.

الكاتبة : إيل مولدة

رقم القيد : ١٥٠٣٠٢٦٠٧٨

القسم : تعليم اللغة العربية

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة والي سنحو الإسلامية سمارانج وكانت مقبولة
الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة اليسانس S.I في قسم تعليم اللغة العربية.

سمارغ. ٢٧ أكتوبر ٢٠٢١

الكاتبة

الأستاذة فينا سعادة، الماجستير

الدكتور أحمد تاشمي حاموون الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠١٩٩٣٠٣١٠٠٢



المتنح الثاني

الدكتور الحاج محفوظ الصليبي، الماجستير

المتنح الأول

الدكتور الحاج شجاعى، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠٣

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٣٠١١٠٠١

فينا سعادة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٧١٨٢٠٠٣١٢٢٠٠٢

موافقة المشرفة

صاحب المعال

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والى سونجو الإسلامية الحكومية سمراغ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطالبة:

الإسم : إليل مولدة

رقم القيد: ١٥٠٣٠٢٦٠٧٨

القسم : تعليم اللغة العربية

العنوان : نظام تعليم اللغة العربية للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي

برندوان سومنب مادورا

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمراغ، ٢٠ مارس ٢٠٢٠

المشرفة الثانية



فيينا سعادة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠٣

الملخص

العنوان : تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

الإسم : إليل مولدة

رقم القيد : ١٥٠٣٠٢٦٠٧٨

خلفية هذا البحث هي نجاحات طلبة معهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا الذين فازوا بمسابقات عربية مختلفة في المؤسسات التعليمية، وأيضاً مهاراتهم العربية في أنشطتهم اليومية. وتركز الباحثة إلى المشكل عن كيفية تنفيذ خلفية هذا البحث هي نجاحات طلبة معهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا الذين فازوا بمسابقات عربية مختلفة في المؤسسات التعليمية، وأيضاً مهاراتهم العربية في أنشطتهم اليومية. وتركز الباحثة إلى المشكل عن كيفية تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

هذا البحث هو بحث نوعي، ويقوم بمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا. ولجمع البيانات استخدمت الباحثة طريقة المشاهدة وطريقة المقابلة وطريقة التوثيق. وأما طريقة تحليل البيانات فهي خفض البيانات، وعرض البيانات، واستنتاج البيانات.

ونتائج البحث حصلت عليها الباحثة هي، تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا تنقسم إلى قسمين، وهما التعليم في الفصول الرسمية والتعليم خارج الفصول الرسمية/اللامنهجية. تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي الذي يحدث في الفصل الدراسي يقسم إلى ثلاثة من أنواع الأنشطة. أولاً، التعليم الرسمي التي جرى داخل الفصل، هناك الدرسان هما المطالعة والنصوص. ثانياً، الكفاءة الاختيارية أ. ثالثاً، الكفاءة الأساسية ب.

ولتعليم مهارة الكلام العربي الذي يتم خارج الفصل الدراسي (اللامهجي) فيتألف من أنشطة مختلفة، هي: المحاضرة الأسبوعية، والمحاضرة النخبة، والمحاضرة الكبرى، والمحاضرة النموذجية، ومحادثة عند خط المسيرة قبل دخول الفصل الرسمي، وحوار يوم الثلاثاء بعد جمباز، وتقديم القصة العربي، ودراما أسبوعية، والعروض الفنية، والمظاهرات اللغوية.

في تعليم المواد التعليمية، تستخدم مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا نّج نظام الفروع، مع الاستمرار في تنفيذ عملية تعلم اللغة العربية وفقاً لفروعها كمعهد التقليدي بشكل عام. ومع ذلك، في الممارسة اليومية تستخدم مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا نّج نظام الكلي / نموذج تعليم لمعهد العصري.

الشعار

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

“Janganlah kamu bersikap lemah dan janganlah pula kamu bersedih hati, padahal kamulah orang-orang yang paling tinggi derajatnya jika kamu beriman” (Q.S: Al-Imron 139)

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

“Karena sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan”
(Q.S: Al-Insyirah 5)

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى :

١. والدي المحبوبين والكريمين، أمي منيرة وأبي محمد عمران اللذين رباني أحسن التربية ويجاهدان في كل أمري حتى بلغت هذه المرحلة، عسى الله أن يباركهما في كل أمورهما.
٢. أختي الكبيرتين المحببتين كماليا عمران ونور العين عمران، وأخي الكبير المحبوب محمد بحر الدين عمران، وكذلك أختي الصغيرة المحبوبة حسن الخاتمة عمران، أشكرهم شكرا جزيلا على كل دفع ودعاء ولعل الله يسهل جميع أمورهم.
٣. المكرمة الأستاذة فينا سعادة التي قد أخذت الوقت لتوجيهي وتشجيعي على إكمال هذا البحث العلمي. جزاكم الله أحسن الجزاء و لعل الله تسهل جميع أمورها.
٤. وزوجي سيف البحر ابن أحمد تبري الذي شجعني وحفزني دائماً على إنهاء هذه كتابة.

أسأل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء. آمين

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي أنعم علينا وهدانا إلى دين الإسلام، والذي أنزل السكينة في قلوب المؤمنين ليزدادوا إيماناً مع إيمانهم. والصلاة والسلام على خير الأنام سيدنا وحبينا وشفيعنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين. أما بعد.

لقد انتهت الباحثة من كتابة هذا البحث تحت العنوان " نظام تعليم اللغة العربية للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومب مادورا ". فهذا البحث مقدّم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ.

لذا تريد الباحثة إلقاء الشكر والتقدير إلى :

١. المحترم الأستاذ الدكتور إمام توفيق الماجستير الحاج كمدير جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ.
٢. المحترمة السيدة الدكتورة ليف أنيس معصومة الماجستير كعميدة كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ.
٣. المحترم السيد الدكتور أحمد مغفورين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ.
٤. المحترم السيد الدكتور محمد عقيل لطفان الماجستير ككاتب قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ.

٥. المحترمة السيدة فينا سعادة الماجستيرة كمشرفة التي كانت ترضيني لتوفير الوقت والفكرة على التوجيه والإشراف والتشجيع أثناء عملية كتابة هذا البحث العلمي. جزاها الله أحسن الجزاء.
٦. جميع المدرسين والمحاضرين في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ الذين علموا وأرشدوا الباحثة إلى سبيل العلوم والمعرفة. جزاهم الله أحسن الجزاء.
٧. المحترم السيد الدكتور كياهي الحاج أحمد فوزي تيجاني الماجستير كرئيس مجلس الرعاية بتربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.
٨. المحترم الأستاذ زين العابدين الماجستير كمدبر للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.
٩. كما أقدم بكل الشكر والتقدير للأساتيذات وجميع الطالبات للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، التي تساعد الباحثة على كتابة البحث.
١٠. جميع أصحابي في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ، خاصة الإخوان والأخوات لقسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٥ خصوصا لأصدقائي في فصل "ب" قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٥ الذين ساعدوني في عملية كتابة هذا البحث العلمي.
- تسأل الله الباحثة أن يجزيهم أحسن الجزاء، وأن يكون هذا البحث نافعا ومفيدا لنا وأهلنا وديننا في الدارين. آمين يا رب العالمين

محتويات البحث

صفحة	
أ	صفحة الموضوع
ب	صفحة التصريح
ج	تصحيح لجنة المناقشة
د	موافقة المشرفة
هـ	الملخص
ز	الشعار
ح	الإهداء
ط	كلمة الشكر والتقدير
ك	محتويات البحث

الباب الأول: مقدمة

١	أ. خلفية البحث
٦	ب. تحديد المسألة
٦	ج. أهداف البحث وفوائده

الباب الثاني: الهيكل النظري

٨	أ. تعليم اللغة العربية ونظام تعليمه
٨	١. تعريف تعليم اللغة العربية
١١	٢. نظام التعليم اللغة العربية
٢٨	ب. مهارة الكلام
٢٨	١. مفهوم مهارة الكلام

- ٢ . أهمية مهارة الكلام ٢٩
- ٣ . محتوى برنامج الكلام وطرائق تدريسه ٢٩
- ٤ . غرض رئيسي من مهارة الكلام ٣١
- ج . الدراسات السابقة ٣٢
- د . الإطار الفكري ٣٥

الباب الثالث : مناهج البحث

- أ . نوع البحث ٣٧
- ب . مكان البحث ووقته ٣٨
- ج . مصادر البيانات ٣٩
- د . تركيز البحث ٤٠
- هـ . طريقة جمع البيانات ٤٠
- و . اختبار صحة البيانات ٤٢
- ز . طريقة تحليل البيانات ٤٤

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

- أ . عرض البيانات وتحليلها ٤٥
- ١ . وصف عام لتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد
الأمين الإسلامي بزندوان سومنب مادورا ٤٥
- ٢ . رؤية مستقبلية ورسالات لتربية المعلمين الإسلامية بمعهد
الأمين الإسلامي بزندوان سومنب مادورا ٤٧
- ٣ . المدرسات والطالبات للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين
الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي بزندوان
سومنب مادورا ٤٨
- ٤ . المرافق والوسائل لتعليم اللغة العربية ٥١

- ٥٢ ٥. الوقت لأنشطة تعليم مهارة الكلام العربي
- ٥٣ ٦. وسائل التعليمية والطريقة لتنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي ..
- ٥٤ ٧. التقييم في تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي
- ٥٦ ب. تحليل البيانات

الباب الخامس: خلاصة البحث والإقتراحات

- ٧٣ أ. خلاصة البحث
- ٧٤ ب. الاقتراحات
- ٧٤ ج. الاختتام

المراجع

الملاحق

ترجمة البحث

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي وسيلة التواصل التي تستخدم للتعامل مع الآخرين وتستخدم لإخراج الأفكار الموجودة التي كانت في العقل من خلال الكلام أو الكتابة.¹ قال ابن مجيد: اللغة هي مجموعة من الإشارات التي يستخدمها الناس للتعبير عن الأفكار والمشاعر والعواطف والرغبات. تعريف آخر، اللغة هي الأداة التي تستخدم لوصف الأفكار أو الغرض من خلال بنية الجميلة التي يمكن أن يفهمها الآخرون.²

ومن الأساس أن اللغة لها وظائف معينة التي تستخدمها على أساس احتياج الشخص أي العلة للتعبير عن نفس والتواصل وعقد الإجتماعية وتكييف الإجتماعية في البيئة أو حالة معينة والة للسيطرة الإجتماعية.³

يقسم نوابان اللغة إلى ثلاث فئات، هي اللغة الأولى واللغة الثانية واللغة الثالثة. اللغة الأولى أو اللغة الأم هي اللغة التي يحصل عليها الشخص أول مرة في الأسرة، يسمى أيضا باللغة الأصلية (Native Language) أو اللغة الأهلية (Home language)، لأن تلك التي يستخدمها الشخص في المنزل، مثل اللغة السنوندية واللغة الجاوية واللغة المادورية، الخ. واللغة الثانية هي اللغة التي يتم حصول عليها بعد اللغة الأم وتستخدم عادة في العلاقات العامة، مثل اللغة الإندونيسية.

¹ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2017), hlm 3.

² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hlm 9.

³ Edi Suyanto, *Bahasa Cermin Cara Berfikir dan Bernalar*, (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2016), hlm 18.

واللغة الثالثة هي اللغة الأجنبية (Foreign language)، يعنى اللغة التي تستخدم خارج الأسرة والمجتمع بشكل عام، مثل اللغة العربية واللغة الألمانية واللغة الماندرين، إلخ.^٤

اللغة العربية كغيرها من اللغات مجموعة من الرموز المتمثلة في الحروف الهجائية العربية التي يسند على نطق واحد منها أو أكثر أصوات معينة، تعطي دلالات يدركها من يفهم هذه اللغة، فاللغة العربية مجموعة من الرموز الخاصة بها. وهي متفرعة إلى: القواعد النحوية، والصرفية، والبلاغة، والإملائية، والخط، والتعبير الشفوي، والكتابي، والقراءة، والمحفوظات والنصوص الأدبية. وعلى الرغم من تقسيم اللغة العربية إلى فروع إلا أنها تنازراً جميعها في وحدة متكاملة لتحقيق غرض مشترك، ألا وهو تمكين المتعلم من اللغة تحدثاً وكتابةً.^٥ وقد منحت فروع اللغة العربية المتربطة لطالبات سهولتها في تعلم اللغة العربية وكدليل لدراسة اللغة العربية، مثل تعلم الكلام أو الكتابة بالعربية. وتعلم اللغة العربية للإندونيسيين ليس بالسهولة كمثل تعلم اللغة الأم، لأن اللغة الأم هي اللغة الأولى التي تسمع في الأسرة بينما أن اللغة الأجنبية هي لغة مشتقة من الأجنبي ومستخدمة به. يلزم وجود الإكراه في تعلم اللغة الأجنبية ولا يحدث بشكل طبيعي، ويجعل الطلاب في حال جديد في مختلف الجوانب التي لم يكتسبها في عائلته. ولمعرفة شيء صعب يحتاج المتعلم إلى مساعدة المعلمين أو المدرسين.

⁴ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), hlm 55-56.

^٥ د. حنان سرحان النمري، *تدريس اللغة العربية الأساليب والإجراءات*، (مكة المكرمة: مكتبة إحياء التراث

الإسلامي، ١٤٣٣)، ص. ١١.

في تعليم اللغة العربية هناك أربعة المهارات اللغوية التي يوجب عليها الطلاب، بينهما مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.⁶ القدرة على تطوير اللغة لتواصل باستخدام اللغة العربية يسمى بمهارة الكلام، لأن بمهارة كلام جيد سوف يعرف عن مقدرا إتقان اللغة.

مهارة الكلام هي إحدى من المهارات اللغة التي تريد تحقيقها في تعليم اللغة العربية. الكلام هو الوسيلة الأساسية لتبني التفاهم، والإتصال المتبادل، وباستخدام اللغة كوسيلتها.⁷ ومهارة الكلام هي إحدى من المهارات في تعليم اللغة العربية في المدرسة الذي يجب أن تحمل الطلاب. وأحد من تطبيق مهارة الكلام هو بتطبيق المحادثة. يمكن الحصول على مهارة اللغوية بطريقة التعود. تنفيذه مع التعود مرارا وتكريرا في برنامج ممثلين في أسلوب العناصر.⁸ إحدى من مهارة الكلام هي المحادثة، والمحادثة هي وسيلة الرائعة لترقية مهارة الكلام، ولترقية الكلام يجب أن تفعل بممارسة والتعود.

المحادثة هي المهارة التي تطلب الاتساق من الناس الذين يتعلمون المهارة كلمه بشكل صحيح والتعبير والتفاصيل والاحتفاظ بما من قواعد اللغة والعدد والجملية التي يساعدهم على التناظرية كما هو مطلوب من قبل المتكلم في التجويد من اتصاله.⁹ وتؤكد المحادثة وجود التفاعل والتواصل في اتجاهين بين المتكلم (الشخص الأول) والمخاطب (الشخص الثاني). المحادثة هي في الأساس جزء من التعبير الشفوي، ولكن

⁶ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2017), hlm 2.

⁷ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, , hlm, 134

⁸ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, , hlm, 4.

⁹ Hastang Nur, *Penerapan Metode Muhadatsah Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Maharah Kalam Peserta Didik*, Lentera Pendidikan, Vol. 20, No. 1, Desember 2017.

في المحادثة أن تكون القدرة على الحوار ليست التعبير فقط ولكن فهم المسمع أيضاً. وبالتالي يجب أن يكون الجانب من القدرة على الحوار هو: سيتطيع أن يسمع جيداً، يفهم كل الإبارة، جيد أن ينطق كلمة فكلمة، ويستطيع أن يثلف الجملة بجيد، حتى تتمكن من فهم المخاطب.^{١٠}

ربطاً لما سبق فإن المعهد الإسلامي هو المؤسسة التعليمية التي تجعل اللغة العربية عنصراً هاماً من عناصر أنشطة الطلاب اليومية، وتشمل أنشطة اللغة استماع والكلام والقرأة والكتابة. وكان أحد المعاهد الذي يطبق تلك المهارات الأربع هو تربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي براندوان مادورا. تربية المعلمين الإسلامية أي يعرف ب TMI هي مؤسسة التعليم المتوسط والثانوي متساويا بمدرسة الثانوية ومدرسة العالية.^{١١}

يستخدم معهد الأمين الإسلامي لغتين، هما اللغة العربية واللغة الإنجليزية. للدروس العامة، مثل علم الطبيعة، والرياضيات، وعلم الإجتماعية، وما إلى ذلك، يستخدم اللغة الإندونيسية في إلقاءها واللغة العربية للإفتتاح والإختتام في التعليم. الاستخدام الكامل للغة العربية في عملية التعليم، فقط للمواد المتعلقة بالدين، مثل الفقه، والقرآن الكريم، والحديث، ودروس اللغة العربية خاصة، إلخ. ولتطوير اللغات الأجنبية، يعقد كل أسبوع المخاطبة/ المحاضرة، حيث يتم تدريب الطلاب على الكلام والنقاش باللغتين (العربية والإنجليزية).^{١٢}

¹⁰ Hastang Nur, *Penerapan Metode Muhadatsah Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Maharah Kalam Peserta Didik*, Lentera Pendidikan, Vol. 20, No. 1, Desember 2017.

¹¹ التوثيق عن تربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي براندوان سومنب مادورا.

¹² المقابلة مع الأستاذة جنة عالية كقسم التعليم للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين للبنات ٢ بمعهد الأمين

الإسلامي براندوان سومنب مادورا، ٨ ديسمبر ٢٠١٩، الساعة: ٤٠.٠٠٩ WIB.

إن اللغة العربية لمعهد الأمين الإسلامي برندوان مادورا هي تاج المعهد، كما قال الشيخ غازي مبارك، وهو رئيس معهد الأمين الإسلامي، يبلغ في افتتاح برنامج أسبوع اللغة، وأكد على حاجة الطلاب إلى استخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية في المعهد وأدركوا الفوائد التي سيستعلمونها في الوقت المستقبل. رأى أن العربية هي مفتاح العلم وتاج المعهد الأمين الإسلامي بريندوان مادورا.^{١٣} وإثبات هذا بوجود الإنجازات في مجال العربية التي نالها طالبة معهد الأمين الإسلامي بريندوان مادورا. من هذه الإنجازات، إشتراك بعضهم في المسابقة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانق في السنة ٢٠١٧م، وفاز بالفائزة الأولى في مسابقة الشعر العربي والفائزة الأولى في مسابقة الإنشاء العربي، حتى في الاونه الأخيرة حصل معهد الأمين الإسلامي على الفائزة الأولى في مسابقة المناظرة العربية في المستوى العالية في اختفال الجامعات (IPT) في رابطة أمم جنوب شرق آسيا (ASEAN) ٢٠١٨ التي كانت تعقد في جامعة العلوم الإسلامية ماليزيا (USIM) منذ ٣٠ مارس حتى ٢ ابريل ٢٠١٨.^{١٤} مع إنجازات اللغة العربية التي حصل عليها طلبة معهد الأمين الإسلامي برندوان مادورا، وخاصة لاستخدام اللغة العربية في لغة أنشطتهم اليومية، وأيضاً لأن اللغة العربية هي نظام يتكون من عناصر وظيفية تظهر وحدة لا تنفصل، تشعر الباحثة بالحاجة إلى معرفة كيف تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا خاصة للمرحلة الثانوية.

¹³ <https://al-amien.ac.id/menjaga-mahkota-pondok-dengan-usbuul-lughah/>, Di akses pada hari Ahad tanggal 26 Mei 2019, Pukul 16.15.

¹⁴ التوثيق عن تربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي براندوان سومنب مادورا.

بناء على الخلفية المذكورة، تبحث الباحثة تحت عنوان " تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا"

ب. تحديد المسألة

انطلاقاً من خلفية البحث المذكورة، فلهذا البحث مسألة واحدة. حددت الباحثة المسألة لأن لا يخرج هذا البحث عن الموضوع المكتوب وهي: تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا".

ج. أهداف البحث و فوائده

١. أهداف البحث

وفقاً بالمسألة السابقة، فأهداف هذا البحث فيما يلي:

لمعرفة تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

٢. فوائده البحث

يبحث هذا البحث عن تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا. وترجى الباحثة أن يعود هذا البحث من الناحية النظرية والتطبيقية فيما يلي:

أ. فائدة نظرية

ومن المتوقع أن يكون هذا البحث مفيداً في تطوير تعليم اللغة الأجنبية بشكل خاص اللغة العربية من خلال تنفيذ تعليم اللغة العربية لتطوير المهارة

الكلام العربي لطالبة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

ب. فائدة تطبيقية

(١) للمدرسة

أن يعطي هذا البحث مساهمة فكرية، وكي تكون مادة الاعتبار لمعهد الأمين الإسلامي في تنفيذ تعليم اللغة العربية لتطوير مهارة الكلام العربي و أيضا لإضافة إلى المراجع العلمية عن التعليم اللغة العربية.

(٢) للأساتيد

أن يعطي هذا البحث معرفة جديدة للمعلمين في تنفيذ تعليم اللغة العربية لتطوير مهارة اللغة الأجنبية وخاصة اللغة العربية.

(٣) للطلاب

لزيادة روح تعلم اللغة العربية، كحافز لتعلم العربية وكسائق لتحسين الفهم للغة العربية بشكل جيد. و لتوفر الخبرة للطالبة اهمية اللغة الأجنبية في حياة مستقبل خصوصا اللغة العربية

(٤) للباحثة

يتطلب على إعطاء الدافع للباحثة بعدها حتى يتطلب على استكمال البحث عن تعليم اللغة العربية والمخصوص في تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي.

الباب الثاني

الهيكل النظري

الهيكل النظري هو مرجع البحث المتعلقة بين المتغيرات المستندة إلى النظريات الموجودة، بأساس النظري المستخدم الهيكل النظري بهذا البحث هو:

أ. تعليم اللغة العربية ونظام تعليمه

١. تعريف تعليم اللغة العربية

كلمة تعليم مصدر من علّم وهو جعله يعلم يقال علمته فتعلم.^{١٥} والتعليم عند محمود علي السمان هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ بطريقة قوية، وهي الطريقة العملية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة. فللتعلم أركان أربعة وهي المعلم والمتعلم والمادة والطريقة.^{١٦} ومصطلح التعليم من ناحية نظرية يرجع إلى أنشطة المدرس والتلاميذ في أداء البرنامج التعليمي داخل الفصل. ويتحقق آخره بتغير السلوك كنتيجة من نتائج عملية التعليم.^{١٧} فإن التعليم إذن محاولة مقصودة مخططة تجري على أحسن ما يمكن وأعدّها المدرس حتى يمكن من إيجاد الأحوال والأنشطة التعليمية الصالحة.

^{١٥} لوويس مألوف، المنجد في اللغة الاعلام، (بيروت - لبنان: دار المشرق)، ص. ٥٢٦-٥٢٧.

^{١٦} Ahmad Muhtadi Anzor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*, (Yogyakarta: Teras, 2009), hlm 5.

^{١٧} Slameto, *Belajar dan Faktor-faktor yang Mempengaruhinya*, (Jakarta: Rineka cipta, 1995), hlm 2.

والمراد بتعليم اللغة العربية كأداة الاتصال والتعاليم والاجتماعية سواء أكان شفهيًا أو تحريريًا. و أما الأمر الذي يطره تعليم اللغة العربية فيحتوي على أربع المهارات وهي: والاستماع، والكلام، والقراءة، ثم الكتابة. الكلام والكتابة وسيلتان للتفهم والاستماع والقراءة كوسيلتان للفهم.¹⁸ فتعليم اللغة العربية هو إعطاء مادة درس من اللغة التي تشتمل على تلك المهارات الأربع بطريقة خاصة وباستخدام الوسائل التعليمية مع تقدير عنها.¹⁹

يقال أيضا إن تعليم اللغة العربية هو عملية ذهنية واعية لاكتساب السيطرة على الأنماط الصوتية والنحوية والمعجمية، من خلال دراسة هذه الأنماط وتحليلها بوصفها محتوى معرفيا. فتعليم اللغة يستند إلى الفهم الواعي لنظم اللغة كشرط لإتقانها. فالكفاية المعرفية سابقة على الأداء اللغوي وشرط لحدوثه.²⁰ الاستنباط من الوصف السابق أن تدريس اللغة العربية هي العملية التحضيرية وإلقاء العلوم من معلم اللغة العربية إلى التلاميذ بهدف أن يتقن الطلاب اللغة العربية و يقدرها على إستخدامها.²¹

في تعليم اللغة العربية ثلاثة اصطلاحات أكثر يجب ان يفهمها المدرس بالفهم الصحيح، وهي مدخل وطريقة وتقنية. المدخل هو الإطار العام لطريقة، هي الإطار العام تقنية وتقنية هي شكل من أشكال تنفيذ الطريقة. أو بعبارة

¹⁸ احمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ما هيها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلام المنشر والتوزيع،

١٤١٣هـ). ص. ٤.

¹⁹ Abdul Hamid Dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, 2008) hlm 43.

²⁰ علي أحمد مدكور و أمان أحمد هريدي، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (القاهرة: دار الفكر العربي،

٢٠٠٧)، ص. ١٨.

²¹ Ahmad Muhtadi Ansor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*, (Yogyakarta: Teras, 2009), hlm 6.

أخرى، أن تقنية هي تنفيذ الطريقة الذي يطبق با المدخل معا يكتب.²² إدوارد م أنتوين في مقالته "المدخل و الطريقة والتقنية" كما يلي:²³

(أ) المدخل

هو مجموعة من الإفتراضات فيما يتعلق بطبيعة اللغة وطبيعة تعليم وتعلم اللغة. هذا المدخل هو البديهية أو الفلسفية الموجهة إلى إقامة الفلسفة، وإيمانها وهي الشيء الذي يجب أن يعتقد ولكن لم يثبت. وبعبارة أخرى، فإن هذا المدخل هو موقف الفلسفي الذي يستخدم المراجع في عملية تعلم وتدریس اللغة.²⁴

(ب) طريقة التعليم

هو خطة شاملة التي تتعلق بتقديم مواد اللغة بشكل منتظم أو منهجي كأساس المدخل المعين. إذ كان المدخل بديهيًا، فالطريقة إجرائية. وبهذا كان في مدخل الواحد الطريق المتنوع.

(ج) التقنية

هي أنشطة محددة التي تنفذ في الفصول الدراسية، وتناسب مع المدخل المختار والطريقة المخترة. والتقنية هي تشغيلية، لأنها تعتمد على

²² Bisri Mustofa & M. Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-MALIKI PRESS, 2012), hlm. 1.

²³ Abdul Rosyidi Wahab & Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-MALIK PRESS, 2011), hlm. 33-34.

²⁴ A.Chaedar Alwasilah, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 167.

خيال وإبداع المعلم في جمع المواد ومعالجة المواد ومحللها في الفصول

الدراسية.^{٢٥}

وبهذا من ثلاثة إصطلاحات لها علاقة هرمية. ومن المدخل يمكن أن يحضر واحد أو أكثر الطريقة، ومن الطريقة يمكن ان تنفذ واحد أو عدة استراتيجيات. والإستراتيجيات تنبغي أن تتفق بالطريقة ولا تحلف با المدخل.

٢. نظام التعليم اللغة العربية

كلمة نظام مقابل كلمة "Sistem" التي تأتي من اللغة اللاتينية (Systema) و من اللغة اليونانية (Sustēma) بمعنى وحدة من المكونات أو العناصر المرتبطة معاً لتسهيل تدفق المعلومات والمواد أو الطاقة لتحقيق غرض والتعريف الآخر أن النظام مجموعة من المكونات المشاركة لتحقيق غرض محدد.^{٢٦} وقالت زهرة إدريس إن النظام هو وحدة تتكون من مكونات أو عناصر كمصادر لها علاقة وظيفية منتظمة، ليس فقط عشوائي، التي تساعد بعضها البعض على تحقيق نتيجة.^{٢٧} على سبيل المثال، فإن جسم الإنسان هو نظام يتكون من مكونات، تشمل أنسجة اللحوم والدماغ والأوردة والدم والأعصاب وكذلك العظام. كل هذه المكونات له وظيفته الخاصة، ويرتبط بعضها ببعض بحيث يكون الوحدة الحية. وبعبارة أخرى تتفاعل جميع المكونات لتصل إلى هدف مقصود.

²⁵ A. Chaedar Alwasilah, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 169.

²⁶ Syafaruddin & Irwan Nasution, *Manajemen Pembelajaran*, (Ciputat: Quantum Teaching, 2005), hlm 41.

²⁷ Fuad Ihsan, *Dasar-dasar Kependidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2000), hlm 108.

وأما نظام التعليم هو مزيج منظم يشمل العناصر البشرية والمواد والمرافق والمعدات والإجراءات التي تتفاعل لتحقيق هدف. العناصر البشرية في نظام التعليم تتكون من الطلاب والمعلمين والناس الذين يدعمون نجاح عملية التعليم بما في ذلك أمين المكتبة، والمختبر، والموظفين الإداريين حتى حارس الكافيتاريا المدرسي. المواد هي الدروس المختلفة التي يمكن تقديمها كمصادر التعليم، مثل الكتب والأفلام والشرائح الصوتية والصور والأقراص المدججة، الخ. المرافق والمعدات هي كل ما يمكن ان تدعم مسار عملية التعليم، مثل الفصول الدراسية، والإضاءة، ومعدات الكمبيوتر، والوسائل السمعية والبصرية، الخ. والإجراءات هي الأنشطة التي تفعل في عملية التعليم، مثل استراتيجيات وأساليب التعليم، والجدول التعليم، وتنفيذ التقويم، وما إلى ذلك. كل العناصر التي تشكل النظام لها خصائص مربطة بعضها ببعض لتصل إلى تحقيق الغرض. ونجاح نظام التعليم هو بتحقيق أهداف التعليم.²⁸

ينقسم نظام تعليم اللغة العربية في إندونيسيا بشكل عام إلى أربعة نماذج التعليمية التي تتبع تاريخ تطورها، وله هدف وغرض مختلف. ويشمل نموذج النظام التعليم ما يلي:²⁹

أ) النظام اللفظي (نظام الدراسة)

في البداية، كانت اللغة العربية تعلم وتنتشر كلغة دينية ولدوافع دينية، يعني لإحتياجات المسلم في أداء العبادة المحضة وخاصة لصلاة. المادة التي

²⁸ Wina Sanjaya, *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*, (Jakarta: Kencana, 2011), hlm 6.

²⁹ Fatkhurrohman, *Sistem Pengajaran Bahasa Arab di Indonesia dan Problem Berbahasa Arab Secara Aktif*, Lisanan Arabiya, Vol. I, No. 1, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UNSIQ Jawa Tengah, Tahun 2017.

تدرس هي قراءات الصلاة، والرسائل القصيرة في القرآن خاصة في جزء ٣٠، وبعض الآيات الخاصة، والصلوات أو ذكر الصلاة. أساليب التدريس المستخدمة هي أكثر هيمنة عن طريق الحفظ، في حين أن جوانب فهم محتوى النص الذي يقرأ أو يحفظ لم تحظ بالاهتمام الكافي أو حتى إهمالها. تدريس اللغة العربية للعبادة المحضة تعقد في المساجد أو المصلى أو في منازل المعلمون علم الديني، بينما للمؤسسات التعليمية عادة في شكل حديقة التعليمية القرآنية التي تتم في المساجد والمصلى وللأسرة المسلم التي تريد دروسا خاصة في بيوتهن.

(ب) نظام جزئي (نظام المعهد التقليدي)

ولأن تدريس اللغة العربية اللفظية لا يكفي لأنه لم يمس جانب فهم معنى وتعميق المحتوى، فقد جاء الشكل الثاني من التعليم باللغة العربية بهدف تعميق تعاليم الإسلام من خلال الكتب التقليدية. تعليم اللغة العربية بهذا الشكل الثاني نمت على نطاق واسع وتطويرها بين المعهد التقليدي. الكفاءة الرئيسية التي تريد تحقيقها هي القدرة على قراءة نص الكتاب وفهم المحتوى باللغة الإقليمية، وليس المهارات اللغوية بشكل شامل. والأساليب السائدة المستخدمة هي طريقة قواعد والترجمة، وتشدد بشدة على إتقان القواعد العربية. تدريس القواعد وخاصة في النحو يتم تدريسه في الغالب من خلال طريقة القياسية. النظام التعليمي في معهد التقليدي، تدرسه كفرع جزئي أو نظرية الفروع.

يطبق هذا النظام الجزئي بشكل رئيسي في تعلم القواعد العربية. ومزية هذا النظام هو أنه يسهل على المتعلمين في إتقان قواعد اللغة العربية بحيث

يكون لديهم قوة تحليلية حادة ومفصلة للكتب التقليدية كلمة إلى كلمة وجملة إلى جملة. وعيبه هو أن كثير من المتعلمين يجدون أنفسهم في إتقان قواعد اللغة العربية لفظيا ولذا يجدون صعوبة في إتقان جوانب أخرى من الكفاءة والمهارات اللغوية مثل الكفاءة التواصلية والمهارات الإنتاجية، وكثير من المتعلمين قادرين على حفظ مئات الآيات العربية خارج الرأس لكنهم غير قادرين على التحدث باللغة العربية، على الرغم من أنهم يعيشون ويدرسون في المعهد لسنوات عديدة. بالإضافة إلى ذلك، في النظام التعليمي معهد التقليدي تميل الكلمات والمصطلحات العربية إلى أن تكون راکدة، وحصريّة، وعفا عليها الزمن، وأقل تشغيلا، وكثيرة أقل معنى. ويبدو أن امتيازات ومزايا اللغة العربية كلغة دينية ولغة دولية ولغة تواصل نشطة تتلاشى وتضعف في بيئة المعهد التقليدية.

(ج) نظام الوحدة (نظام معهد العصري)

لأن نظام الفروع يعتبر أقل ملائمة لأنه ينتج قدرات أكثر سلبية ومهارات تقبلا، ثم جاء الشكل الثالث من نظام التدريس اللغة العربية الذي يعلم فروع اللغة العربية والمهارات اللغوية من المهارات المتقبلة والإنتاجية على حد سواء ككل. يعرف هذا النظام بالنظرية الوحدة، يستخدم هذا النظام على نطاق واسع في معهد العصري، ويتم تدريسه في الغالب بطريقة المباشرة وهو مجهز بنظام الفرعي لمواد معينة مثل القواعد والبلاغة التي تدرسه بطريقة الإستقرائية. حتى نجح هذا النظام في تقريب اللغة العربية من وظيفتها أو موقعها الصحيح، أي كلغة تواصل يومي، ولغة دينية، ولغة دولية.

(د) النظام "غير منتظم" (نظام المدرسة)

ثم اعتمدت هذا النظام تدريس اللغة العربية في معهد العصري على نطاق واسع في نظام التعليم الرسمي، سواء من المدارس الدينية أو المدارس الإسلامية أو الكليات الدينية الإسلامية. كل ما في الأمر ان النظام خضع للعديد من التعديلات أو التغييرات أو الانخفاضات في المعايير مما ينبغي، مثل التعديل بالأنظمة التقليدية، ولم يعد يستخدم أساليب مباشرة، وعدم خلق بيئة داعمة، وقل تخصيص ساعات الدرس، والتباسب أهداف التعلم التي يتعين تحقيقها، وعدم وجود أهداف واضحة للمهارات اللغوية، حتى يسم هذا النموذج الرابع بالشكل غير المنتظم. ونتيجة لذلك، وعلى الرغم من أن المتعلمين يتعلمون اللغة العربية منذ مدرسة الابتدائية، وفي مدرسة الثانوية، وفي مدرسة العالية إلى الكلية، إلا أنهم لا يزالون يفتقرون إلى الكفاءة في التحدث باللغة العربية، خاصة بالنسبة لأولئك الذين يتعلمون اللغة العربية متعرجة أو غير خطية (من المدرسة العامة إلى الدين أو غير ذلك).

ويمكن قيام تعليم اللغة العربية في إندونيسيا باستخدام النظام المطبق كما هو في اندونيسيا. وفيما يلي بيان لكل منها:³⁰

(أ) نظام الوحدة (All in One System)

المراد بنظام الوحدة في تعليم اللغة هو أن ننظر إلى اللغة على أنها وحدة مترابطة متماسكة، وليست فروعاً مفرقة مختلفة، ولتطبيق هذا النظام في تعليم اللغة يتخذ الموضوع أو النص محوراً تدور حوله جميع الدراسات اللغوية، فيكون هو

³⁰ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), hlm 111-112.

موضوع القراءة، والتعبير، والتذوق، والحفظ، والإملاء، والتدريب اللغوي.^{٣١} لكن في سياق تعليم اللغة العربية في إندونيسيا هناك بعض التعديلات التي لا تختلف كثيرا عن بنية الوحدة المذكورة، وتلك التعديلات هي الحوار، والقراءة، والتركيب، والكتابة، والمحفوظات، والأدب. تقديمه من موضوع مركزي واحد (المحور) ثم وضعت إلى تلك الوحدات. المثال، الموضوع المستخدم هو "الأدوات المدرسية"، فسوف تستخدم كل وحدة ذلك الموضوع.

في هذا النظام، تعميق المواد أو إثراء المواد ليس شيئا ممنوعا بشرط أن لا يخرج من المحور المدروس. لكن للمواصلة من المادة السابقة إلى المادة الحالية، يلزم على المعلم ترتيب بين المواد، فيكرر قليلا من المواد التي تم تدريسها ثم يأتي إلى المواد التي يريد تدريسها.

اللغة وحدة واحدة ومتكاملة، وما فنون اللغة إلا اللغة نفسها، وما تقسيمها إلى فروع إلا تلبية لمتطلبات تعليمية، تتعلق بخطة الدراسة وبعض الإجراءات التنظيمية التي لا تؤثر في فلسفة النظرة إلى اللغة.^{٣٢}

تشمل خصائص هذا النظام ما يلي:^{٣٣}

- ١) يصدر جميع الوحدات من المنهج والكتاب اللغة العربية.
- ٢) وتدرس جميع الوحدات في وقت واحد كدروس اللغة العربية.
- ٣) وتدرس جميع الوحدات بمعلم واحد وهو كمدرس اللغة العربية.

^{٣١} عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٧م)، ص ٥٠.

^{٣٢} رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨م)، ص ٢٨.

^{٣٣} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), hlm 112.

٤) وفيما يتعلق بالتقييم، فنتيجة النهائية ليست لكل وحدة، لكن للدروس العربية تتوافق مع الغرض من تعليم اللغة العربية.

فيما يلي الوحدات في نظام الوحدة: ٣٤

١) الحوار

الحوار يسمى بمحادثة، يعنى النشاط الذي يدرّب على أصوات المفصل أو الكلمات التي يتم ترتيبها في الجُمْل للتعبير عن الأفكار في شكل فكرة أو آراء أو رغبات أو مشاعر للمحاور. والغرض من هذا، أن يستطيع الطلاب أن يتحدثوا بشكل جيد باللغة التي يتعلمونها لتصل الرسالة إلى الآخرين وصولاً جيداً. ولكن للوصول إلى مهارات الاتصال، يحتاج إلى تدريبات كافية، كهيئة بيئة لغوية.

٢) التركيب

هو مادة القواعد التي يعطيها المدرس للطلاب لمساعدتهم على صناعة جملة صحيحة. ولربط بين مادة التركيب ومادة الحوار، فالجملة التي يتعلمونها في مادة التركيب هي من المفردات التي توجد في الحوار. لذلك، تعتبر مادة حوار جيدة إذا كانت تساعد الطلاب على إتقان مادة التركيب.

٣) القراءة

هي المادة المدروسة لفهم النص أو يسمى بفهم المقروء. في الحقيقة الأنشطة القرائية هي أنشطة فهم محتويات النصوص بطريقة نطقها أو هضمها في القلب. ومادة القراءة يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالمواد اللغوية الأخرى،

³⁴ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011), hlm: 115-117.

فإن مادة القراءة تستند إلى الموضوع والمفردات المدروسة في مادة الحوار، لذا هناك تكرير متبادل بين المواد.

(٤) الكتابة

هي مادة التعبير في شكل مكتوب. يقصد بهذه العملية التعبير عن محتويات العقل، بدءاً من طريقة بسيطة ككتابة الكلمة إلى طريقة معقدة ككتابة الإنشاء. سواء كمواد أخرى، فإن مادة الكتابة يستند أيضاً إلى مادة الحوار. وبهذه الأنشطة يرجى أن يكون الطلاب قادرين على إنشاء جمل عربية، مع إتقان موضوع مناسب.

تنقسم أنشطة الكتابة في تعليم اللغة العربية إلى ثلاث أقسام لا يمكن فصلها، هي: ^{٣٥}

(أ) الإملاء هو نشاط الكتابة التي تؤكد على مظهر أو وضع الحروف وفقاً لموقفها الصحيحة في تشكيل الكلمات والجمل.

(ب) الخط يسمى أيضاً بتحسين الخط، هو نشاط الكتابة التي لا تؤكد على مظهر أو وضع الحروف والجمل فقط، بل للجمال أيضاً. والغرض من هذه المادة هو أن يقدر الطلاب على كتابة الحرف والجمل العربية كتابة صحيحة وجميلة.

(ج) الإنشاء هو نشاط الكتابة التي تركز إلى تعبير عن الأفكار كالفكرة، والرسالة، والشعور، وغيرها. أي أن كتابة الإنشاء لا تقتصر على

³⁵ Acep hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2014), hlm 151-166.

التعبير عن الكلمة أو الجملة إلى الكتابة فحسب، بل تعتمد كيفية
تكرس فكرة أو أفكار الكاتب لإقناع القارئ أيضا.
ويستطيع أن تستعمل طريقة هربارت في تنفيذ نظام الوحدة وتجري هذه
الطريقة على أساس تقسيم الدرس إلى خطوات خمس سوف نلخصها فيما يلي:^{٣٦}
(١) التمهيد أو المقدمة

والغاية من التمهيد تهيئة عقول التلاميذ لاستقبال الموضوع الجديد
وإثارة شوقهم إليه وانتباههم إلى ما سيقدمه المعلم فيه، والمعلم الناجح لا
يطيل التمهيد. وقد يكون التمهيد بتوجيه سؤال أو سؤالين حول الموضوع
وقد يكون بسرد حكاية أو قصة وقد يأتي بعرض صورة أو مشهد يتعلق
بالموضوع أو بإثارة مشكلة يهتم بها التلاميذ وتتعلق بالموضوع الجديد.

(٢) العرض

بعد أن يمهد المعلم لموضوعه يصبح التلاميذ مستعدين لتلقي
الموضوع الجديد وهي الخطوة الأساسية في الحصة ويجب أن تنال العناية
والأهمية من الدرس، وعليه أن يهتم بطريقة التدريس التي تمكنه من إيصال
ما يريد به إلى تلاميذه في يسر وسهولة وبأعلى درجة من الفائدة.
ومن الضروري أن تكون المعلومات أو الأمثلة واضحة صحيحة
وملائمة لمدارك التلاميذ ومستواهم العمري والعقلي، وعليه ألا ينتقل من
نقطة إلى أخرى حتى يطمئن إلى أن تلاميذه قد فهموها، وتعتمد هذه

^{٣٦} فؤاد حسن حسين أبو الهيجاء، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية، (الأردن: دار المناهج، ٢٠٠٢م)، ص

الطريقة على المناقشة المستمرة، وعمل المدرس إرشادي وتوجيهي وكلما انتهى من جزء راجعة مع تلاميذه أو شرحة إذا لم يستطيعوا فهمه.

(٣) الربط

وقد تأتي هذه الخطوة ضمن العرض وأحيانا تأتي منفصلة والمعلم الناجح هو الذي يقرر ذلك حسب موضوعه وطريقة تقديمه لمادته. والهدف منها، ربط الحقائق الجديدة بالحقائق القديمة كأن يكون درسه " كان وأخواتها" فيربط هذا الموضوع " بالمتبدأ والخبر".

(٤) الاستنتاج أو الاستنباط

والمرحلة الرابعة هي مرحلة استخلاص القاعدة أو الحكم وقد تكون القاعدة في صورة تعريف أو قاعدة كلية أو فكرة عامة والمدرس الناجح يترك لتلاميذه الفرصة كي يستخرجوا القاعدة أو التعريف أو الفكرة العامة ولا يلقيها عليهم إلقاء. ومن ثم يدون هذه القاعدة على السبورة بخط واضح ومنظم.

(٥) التطبيق

ومنهم من يسميه التقييم أو الإعادة أو المراجعة والغاية منه أن يطمئن المعلم إلى مقدار الاستفادة التي حققها التلاميذ من الموضوع ومدى تثبيتهم منها واكتسابهم لها.

ويبدأ المعلم في تقويمه بالأمر الكلية ثم بالجزئية والمعلم يستطيع أن

يتبع إحدى الطرق الثلاث في تطبيقه، وهي:

(أ) طريقة السؤال والجواب في موضوع الدرس الجديد.

(ب) طريقة التطبيق الشفوي (أي توجيه أسئلة جديدة ترتبط بالدرس أو بتقديم نص قصير وجديد ثم يناقشه مع تلاميذه وهذا النص ترتبط بالنص المعطى في الموضوع).

(ج) طريقة التطبيق التحريري، ويكون ذلك إما بحل تدريبات الكتاب المقرر على كراسات التلاميذ، أو بتقديم أمثلة جديدة يجيبون عنها في كراساتهم.

وقد يجمع المعلم بين الطرق الثلاث.

(٦) والخاتمة

يكلف المعلم تلاميذه حل تدريب أو سؤال أو أكثر قليلا كواجب منزلي.

وأما المزايا والعيوب من نظام الوحدة فهي:

(١) مزايا نظام الوحدة:^{٣٧}

(أ) اشتمل هذا النظام على كل نظام علوم اللغة العربية عاما.

(ب) المناسب للمبتدئين و المتوسطين.

(ج) تيسير للتلاميذ فهم علوم اللغة العربية عاما.

(د) قلة الوقت.

(٢) عيوب نظام الوحدة:^{٣٨}

^{٣٧} كيف فضيلة، مفهوم تعليم اللغة على نظرية الوحدة و نظرية الفروع، (جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج: ٢٠١٧م)، ص ٦.

أ) فهم التلاميذ الدرس بغير عمق.

ب) لا يناسب تنفيذه لطلاب الجامعة.

وفقاً لإبراهيم، هناك العديد من المزايا لنظام الوحدة التي تساعد الطلاب في إتقان مهارات اللغة العربية، ويؤسس على ثلاث أساس، فهي: الأسس النفسية، والأسس التربوية، والأسس اللغوية. وفيما يلي بيان لكل هذه الأسس:³⁹

١) من الأسس النفسية:

أ) أن فيها تحديداً لنشاط التلاميذ، وبعثاً لشوقهم، ودفعاً للسأم والملل عنهم، وذلك لتنوع العمل وتلويحه.

ب) وفيها نوع من تكرار الرجوع إلى الموضوع الواحد، لعلاج من مختلف النواحي، وفي التكرار تثبيت وزيادة فهم.

ج) ونظام الوحدة تقضى بفهم الموقف الذي يمثله الموضوع فهما كلياً أولاً، ثم الانتقال بعد ذلك إلى فهم الأجزاء، وهذا يساير طبيعة الذهن في إدراك الأشياء والمعلومات.

٢) من الأسس التربوية:

أ) أن فيها ربطاً بين ألوان الدراسات اللغوية.

³⁸ Roza, *فروع اللغة العربية* (Lukisan Jemari Bloggerized), di unduh pada hari Kamis, Tanggal 06 Februari 2020, Pukul 22.52, <http://afrizaldaonk.blogspot.com/2011/01/blog-post.html>.

³⁹ عبد العليم إبراهيم، *الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية*، (القاهرة: دار المعارف، 1967م)، ص 50-51.

(ب) وفيها كذاك ضمان للنمو اللغوى عند التلاميذ نموا متعادلا، لا يطغى فيه لون على آخر، لأن هذه الألوان جميعها تعالج في ظروف واحدة، لا تتفاوت فيها حماسة المدرس أو إخلاصه أو غير ذلك من العوامل.

(٣) من الأسس اللغوية:

أنها مسيطرة للاستعمال اللغوى، لأننا حين نستعمل اللغة في التعبير الشفوى أو الكتابي إنما نصدر في كلامنا أو كتابتنا عن ثقافتنا اللغوية وحدة مترابطة، بمعنى أننا لا نستشير القاموس أولا، ليمدنا بالمفردات التي نحتاج إليها، ثم نستشير القواعد، لنفهم كيف نؤلف الجمل، ونضبط الكلمات، بل يتم تعبيرنا بصورة سريعة فيها تكامل وارتباط.

(ب). نظام الفروع (Separated System)

وهذا عكس من نظام الوحدة، لأن درس اللغة العربية في نظام الفروع ينظر إلى أنها مجموعة المواد المفرجة بشكل مستقل. شرح إبراهيم في الكتاب الذي ألفه أجيبي هرموان أن دروس اللغة العربية في نظام الفروع تنقسم إلى فروع، ولكل فرع منهج دراسي، وكتب دراسي، وأيضا وقت مخصص.^{٤٠} ولتطبيق هذه النظرية يعالج كل فرع من هذه الفروع على أساس منهجه المرسوم في حصصه المقررة في الجدول الدراسي.^{٤١}

⁴⁰ Acep hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2014), hlm 122-123.

^{٤١} عبد العليم إبراهيم، *الموجه الفنى لمدرسي اللغة العربية*، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٧م)، ص ٥١.

يشمل تعليم اللغة العربية باستخدام نظام الفروع على ما يلي:^{٤٢}

- ١) القراءة (المطالعة).
- ٢) الدراسات الأدبية (الأنشيد والمسرحيات، والقصة، والنصوص والمحفوظات، وتاريخ الأدب، وانتزاجم الأدبية، والبلاغة والنقد الادبي).
- ٣) قواعد اللغة العربية (النحو والصرف).
- ٤) الإنشاء والتعبير (الشفهي والتحريري).
- ٥) الإملاء (المنقول، والمنظور، والمسموع).
- ٦) الخط.

وفيما يلي بيان لكل من تلك الفروع:

- ١) المطلعة: وهي عبارة عن عملية فكرية، يتفاعل القارئ معها، فيقرأ بشكل سليم، ويفهم ما يقرأ، وينقده، ويستخدمه في حل ما يواجهه من مشكلات، وينتفع به في مواقف حياته.^{٤٣} والغرض من هذا المادة هو أن يستطيع الطلاب بالنطق باللغة العربية جيد وفصيح.^{٤٤}
- ٢) المحفوظات: تختار القطع السهلة الملائمة من الشعر والنثر، مع ملاحظة التدرج من حيث الترتي في الموضوع والأسلوب ويقصد من دراسة هذه القطع واستظهارها تحقيق الأهداف الآتية: تنمية الخيال وتقوية الحفظ والتذكر لدى الأطفال، وتوسيع معلوماتهم اللغوية وتزويدهم بثروة من

^{٤٢} عابر توفيق الهاشمي، الموجه العملي لمدرس اللغة العربية، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٣م)، ص ١٤.

^{٤٣} تنمية ومهارات: كيف أطلع كتابا (١)، [جامعة آل البيت العالمية](#): ٢٢ مايو ٢٠٠٧، اطلع بيوم الأربعة في التاريخ

٥ فبراير ٢٠٢٠.

⁴⁴ Abu Bakar Muhammad, *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: Usaha Nasional, 1981), hlm 40.

الألفاظ والأساليب الأدبية التي تعينهم على الكتابة وتساعدهم على التعبير الجميل، و تعويدهم النطق الصحيح والإلقاء الجيد وحسن تمثيل تامعاني، وما إلى ذلك.^{٤٥}

٣) قواعد النحو والصرف: وهي إن قواعد النحو والصرف وسيلة لضبط الكلام وصحة النطق والكتابة.^{٤٦} وأهدافها، هي: تنمية ثروة التلاميذ اللغوية، وصقل أذواق التلاميذ وتنميتها، و شحذ عقول التلاميذ وتدريبهم على التفكير، وتيسير إدراكهم للمعاني والتعبير عنها بوضوح، وما إلى ذلك من الأهداف.^{٤٧}

٤) المحادثة: وهي شرح باللسان لكل ما يأتي إلى القلب بكلمات صحيحة وفقاً للغرض المقصود. تهدف المحادثة إلى تعويد الطلاب على الكلام الجيد والفصيح، والإنشاء الجيد.^{٤٨}

٥) الإملاء: وهي تدريب الطلاب على كتابة الكلمات بشكل صحيح وكذلك على الإنشاء.^{٤٩} إن غاية الإملاء لا تقف بعيدة المرمى إذ يجب اتخاذه وسيلة لألوان متعددة من النشاط اللغوي، والتدريب على كثير من العادات

^{٤٥} جاسم محمود الحسون & حسن جعفر الخليفة، طرق تعليم اللغة العربية في التعليم العام، (بنغازي: جامعة عمر المختار، ١٩٩٦م)، ص ٢٠٩.

^{٤٦} حسين راضي عبد الرحمن عبيد، طرق تدريس اللغة العربية، (السعودية: مكتب الخبتي الثقافية: ١٣٢١هـ)، ص ١١٣.

^{٤٧} حسين راضي عبد الرحمن عبيد، طرق تدريس اللغة العربية،، ص ١١٥.

⁴⁸ Abu Bakar Muhammad, *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*, (Surabaya: Usaha Nasional, 1981), hlm. 40.

⁴⁹ Abu Bakar Muhammad, *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*, hlm. 49.

والمهارات الحسنة في الكتابة والتنظيم. فهو شديد الصلة بالقراءة والتعبير، والثقافة العامة والخط، والمهارات الحسنة.^{٥٠}

(٦) البلاغة: علم البلاغة هي علم لتعلم فصحة الكلام وتتركب من علم المعاني وعلم البيان وعلم البديع. علم المعاني لحفظ عن الخطاء الكلام العربي، و علم البيان لحفظ الكلام الذي لا يناسب بغرضه وعلم البديع لتزيين التركيب اللغة.^{٥١} فإن هدف دراسة البلاغة هي: إظهار نواحي الجمال الفني في الأدب وكشف أسرار هذا الجمال ومصدر تأثيره في النفس، فهم ما يدل عليه النص من أشكال المهارة الفنية للأديب وما تكشف عنه من أحاسيسه النفسية وألوان عاطفته، تمكين الطلاب من القدرة على إجادة المفاضلة بين الأدباء وعلى تقويم إنتاجهم الأدبي تقويماً سديداً.^{٥٢} مظاهرها في التعليم: تسير دراسة اللغة في المدارس على نظرية الفروع إلى حد كبير:^{٥٣}

- (١) حصص اللغة موزعة على هذه الفروع.
- (٢) ولكل فرع منهج خاص به.
- (٣) ولكل فرع كذلك كتاب خاص.
- (٤) وفي الامتحانات توزع الدرجات على هذه الفروع.

^{٥٠} حسين راضي عبد الرحمن عبيد، طرق تدريس اللغة العربية، (السعودية: مكتب الخبتي الثقافية: ١٣٢١هـ)،

ص ٩٢.

^{٥١} Imam Akhdlori, *Ilmu Balaghah*, Terjemah Jauhar Maknun, (Bandung:Alma'arif, 1989), hlm 17.

^{٥٢} حسن ملا عثمان، طرق تدريس اللغة العربية في المدارس المتوسطة والثانوية، (ردمك: دار عالم الكتب،

١٩٩٧م)، ص ٢٥٤.

^{٥٣} عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٧م)، ص ٥١.

٥) وكذلك الأمر في التفتيش، فإن المفتش يختبر التلاميذ فيما يريد من هذه الفروع كل فرع على حدة.

وأما فوائد و عيوب في نظرية الفروع هي:^{٥٤}

(١) فوائدها:

أ) اتباع نظرية الفروع يتيح للمدرس أن يؤثر لونا معيناً من ألوان الدراسات اللغوية بمزيد من العناية في وقت خاص.

ب) كما يستطيع المدرس أن يستوعب المسائل التي ينبغي دراستها، لأن نظرية الوحدة قد تختلف عنها ثغرات في مسائل المنهج، لا تظفر بنصيبها من العناية والدرس.

(٢) عيوبها:

أ) فيها تمزيق للغة يفسد جوهرها عن طبيعتها. فهذا التمزيق يعد تفتيشاً للخبرة اللغوية التي يكسبها التلاميذ، ولعل هذا من أسباب عجزهم عن استعمال اللغة في المواقف الحيوية استعمالاً سليماً من جميع الوجوه، فهم لا يتحرون الضبط الصحيح والنطق السليم إلا في حصة القواعد، ولا يتأنقون في اختبار العبارات إلا في حصة الأدب، ولا يهتمون برسم الكلمات رسماً صحيحاً إلا في حصة الإملاء، ولا يرسمونها رسماً جميلاً إلا في حصة الخط.

^{٥٤} عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٧م)، ص ٥٢.

ب) عدم التعادل في النمو اللغوي، فقد تشتد حماسة المدرس ويزيد إخلاصه في حصة القواعد مثلاً، فينعكس ذلك على التلاميذ، ثم تفتت هذه الحماسة، ويخبو ذلك الإخلاص في حصة القراءة، فلا ينتفع التلاميذ، وبهذا الاضطراب لا يتكافأ النمو اللغوي عند التلاميذ.

ج) في هذه الطريقة تقل فرص التدريب على التعبير، ويضيق مجاله، مع أن التعبير هو ثمرة الدراسات اللغوية جميعها.

ب. مهارة الكلام

١. مفهوم مهارة الكلام

الكلام هو فنّ نقل الاعتقادات والعواطف والاتجاهات والمعاني والأفكار والأحداث من المتكلم إلى السماع.^{٥٥} فن الكلام في كل الجميع مختلفاً. والفن الجيد في الكلام هو عندما قال شئ المتكلم قادر أن يُسمع ويُستقبل على السامع بجيد. كما قال Tarigan : الكلام هو مزيج من العوامل الجسدية، والنفسية، والعصبية، والدلالة، واللغوية، حتى يمكن أن يكون الة مهمة للسيطرة الإجتماعية.^{٥٦} في الكلام لا يخرج الكلمات ليُسمع فقط. لكن في الكلام أن يكون العوامل المهمة التي تصبح الة شخص للتفاعل.

^{٥٥} سيف المصطفى، "اللغة العربية ومشكلات تعليمها"، (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٤)، ص. ٩٥.

⁵⁶Acep Hermawan, "Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab", (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hal.136.

٢ . أهمية مهارة الكلام

الكلام من مهارة الأساسية، التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفوي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية الاهتمام بالجانب الشفوي، وهذا هو الإتجاه الذي نرجو أن يسلكه مدرس اللغة العربية، وأن يجعل همه الأول تمكين الطلاب من الحديث بالعربية، لأن العربية لغة اتصال، يفهمها ملايين الناس في العالم.

ولأن اللغة هي الكلام، فإنه يأخذ نصيبا وافرا في برامج تعليم اللغة لغير أهلها، ولا سيما أن الهدف الاتصالي هو الهدف الأقوى عند أغلب متعلمي اللغات، وإذا لم يكن المتعلم قادرا على الكلام، وتوظيف ما تعلمه في بقية المهارات في حديثه فلا تثبت معلوماته ومهارته التي تعلمها من جهة ولا يشعر بثمرة ما تعلمه في المجتمع من جهة أخرى.^{٥٧} لا شك، أن تعليم مهارة الكلام لإتقان اللغة الأجنبية مهم جداً. لأن في حياة اليومية الكلام هو الشيء الذي لا يمكن أن يُعرض والشيء لنا مهم جداً.

٣ . محتوى برنامج الكلام وطرائق تدريسه

وسوف أتعرض هنا لبعض أهم المواقف التي يجب تعليمها والتدريب عليها وأساليب تدريسيها:

(أ) المحادثة والمناقشة

^{٥٧} د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، "إضاءات لمعلمي اللغة لغير الناطقين بها"، (رياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ١٤٣٢ هـ)، ص. ١٨٥.

لاشك في أن المحادثة من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار. فإذا أضفنا إلى ذلك ما تقتضيه الحياة الحديثة من اهتمام بالمناقشة والإقناع، وجدنا أنه ينبغي أن تحظى بمكانة كبيرة في المدرسة، وإذا نظرنا إلى المحادثة في المدرسة في مراحل التعليم العام، نجد أن تدريسها لا يعتد بالمسائل الشكلية الخاصة بتكوين الجمل في اللغة العربية.

أما المناقشة فلا نجد لها أثرا كبيرا. بينما إذا نظرنا إلى حياة التلاميذ خارج الفصل الدراسي، سواء أكان ذلك داخل المدرسة أم خارجها، وإلى حياة الكبار في المجتمع، نجد كثيرا جدا من مواقف المحادثة والمناقشة كالتجربى أثناء الزيارات وعند تقديم الناس بعضهم لبعض، وعلى الموائد، وعند الاستماع إلى الأخبار وفي المؤتمرات وعندما يجرى الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع خطة للقيام بعمل من الأعمال، أو عند تقديم عمل ما، وهذا يعني وجود تناقد حاد بين ما يحدث داخل حجرات الدراسة وما يحدث خارجها.^{٥٨}

(ب) حكاية القصص والنوادر

وحكاية القصص والنوادر من أهم ألوان التعبير الشفوى، فالآباء والأمهات كثيرا ما يقصون القصص على أبنائهم. ويقص الأطفال قصصا على زملائهم. والكبار يسلون أصدقاءهم أيضا برواية القصص، ولهذا ربما

^{٥٨} على أحمد مدكور، "تدريس فنون اللغة العربية"، (قاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢ م)،

كانت القصة والنادرة من إهم ألوان التعبير الشفوى إذا استثنينا المحادثة والمناقشة.

(ج) الخطب والكلمات والأحاديث والتقارير

ربما كانت الحاجة للخطابة أقل منها اليوم عن ذى قبل. ولكن بالرغم من ذلك، فالإنسان يعرض له من المواقف ما يتطلب منه إلقاء كلمة، وهنا يتحرج الموقف إذا لم يكن قادرا على أن يقوم بما يتطلبه الموقف.

وفي المدرسة كثير من المناسبات التي تظهر فيها الحاجة إلى الخطب وإلقاء الكلمات. فهناك الفصل الذى قام بدراسة مشكلة اجتماعية كأزمة السكن أو التربية السكانية، وما يتصل بها من ازدحام فى البيوت والشوارع والمدارس، ويريد أن يعرض نتائج هذه الدراسة فى صورة خطبة أو تقرير.^{٥٩} من بعض البرامج فى الكلام وطريقته الذى يستخدم أن يكون محادثة. لأن المحادثة هي طريقة لا تستخدم فى المدارس فقط بل تستخدم فى إتصال اليومية.

٤. غرض رئيسي من مهارة الكلام

غرض رئيسي من مهارة الكلام هي المواصلات، لكي تتمكن من نقل المعلومات بفعالية، وينبغي أن يفهم المتكلم محتويات كلامه، ويستطيع على تقييم تأثير التواصل على المستمع. لذلك ليس ما فى الكلام بل كيفية التعبير

^{٥٩} على أحمد مذكور، "تدريس فنون اللغة العربية"، (قاهرة: دار الفكر العربى، ٢٠٠٢ م)،

عنه، أنها تتعلق مشاكل اللغة ونطقها. والمراد من الكلام هو جميع الأنشطة التي نفذت في إنتاج أصوات اللغة.⁶⁰ لا شك، استخدام اللغة كأداة اتصال هو الشيء الذي لا يمكن تُجَنَّب في حياة اليومية. الاتصال يقوم بشخصين أو أكثر كإحدى من طريقة للحصول على المعلومات وفقا لاستخدام اللغة التي يمكن أن يفهمها للآخرين.

ج. الدراسات السابقة

قد وجدت الباحثة الدراسات المتعلقة بموضوع البحث نظام تعليم اللغة العربية، هذه الدراسات ستستخدمها الباحثة تأكيدا لبحثها كمسندة النظري وكمقارنه في تحليل المشكلات المختلفة في البحث، بما في ذلك ما يلي:

أ) البحث الذي عملته ميس صليحة فنوح (٢٠١٥) بموضوع Sistem

.Pembelajaran PAI di MI Nurul Islam Ngaliyan Semarang

الباحثة متخرجة من قسم التربية الإسلامية، في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي ساعا الإسلامية الحكومية سماراغ. هذا البحث هو بحث وصفي نوعي، وخلفية هذا البحث أن هناك مطالب بأن المؤسسات التعليمية الإسلامية يجب أن تسعى جاهدة لتحسين جودتها بحيث تكون لديها القدرة التنافسية مع المؤسسات التعليمية الأخرى. وأما نتائج هذا البحث فهي أن مدرسة نور الإسلام الابتدائية الإسلامية عاليان سامراغ في إدارة تعليم الدروس الإسلامية قد طبقت نظام التخطيط التعليمي وتنفيذه وتقييمه. ويظهر عرض نظام التخطيط التعليمي من خلال العملية الأولية للتعليم لتحديد الأهداف أو مقاصد المرجوة حتى تحقق

⁶⁰Imam Makruf, "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif", (Semarang : Need's Press, 2009), hal. 23.

إنتاج التعليم الفعال والكفاء، بينما تنفيذ تعليم هذه الدروس يشمل تنظيم التعليم وقيادة المعلم في عملية التعليم في الفصول الدراسية، وفي تقييم تعليم ظهرت نتائج التعليم التي أجراها معلمون الدروس الإسلامية (PAI) وفقاً لتقييم نتائج التعليم الواردة في KTSP، يعني البحث المستند إلى الفصل والتي تشمل المجالات المعرفية والحركية والعاطفية.^{٦١}

ب) البحث الذي عملته إيكاميك إنتارسيس (٢٠١٠) بموضوع Pola Pendidikan Pondok Pesantren Al-Amin Palur Mojolaban Tahun Pelajaran 2009/2010. الباحثة متخرجة في قسم التربية الإسلامية، بكلية علوم التربية الإسلامية بجامعة محمدية سوراكرتا. وكانت خلفية هذا البحث رغبة الأشخاص الذين يرغبون في تطوير التعليم بطريقة متوازنة بين القيم والمواقف والمعارف والذكاء والمهارات والقدرة على التفاعل مع المجتمع الأوسع، وزيادة الوعي بالبيئة الطبيعية. قام هذا المعهد بالتعليم الرسمي وغيره من الأنشطة التي تهدف إلى تمكين المجتمع بجعل المعهد مركز التعليم. تغير هذا المعهد الأنماط التعليمية، يعني من التعليم التقليدي إلى التعليم الحديث، وتلك التغيرات لا تقتصر على التعليم الديني فحسب بل أيضاً للتعليم العام (التعليم الرسمي) التابع لوزارة الشؤون الدينية.^{٦٢}

^{٦١} ميس صليحة فنوح، " Sistem Pembelajaran PAI di MI Nurul Islam Ngaliyan Semarang "، بحث علمي، (سمارانج: قسم التربية الإسلامية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي ساعا الإسلامية الحكومية سماراغ، ٢٠١٥).

^{٦٢} إيكاميك إنتارسيس، " Pola Pendidikan Pondok Pesantren Al-Amin Palur Mojolaban Tahun Pelajaran 2009/2010 "، بحث علمي، (سوراكرتا: قسم التربية الإسلامية، بكلية علوم التربية الإسلامية بجامعة محمدية سوراكرتا، ٢٠١٠).

ج) البحث الذي عمله ردين نوريادي (٢٠١٥) بموضوع تعليم اللغة العربية في معهد دار السلام دوكونه وولوه بقرية كمباران بانيوماس. الباحث متخرج في قسم تعليم اللغة العربية، في كلية علوم التربية والتدريس بالجامعة الإسلامية الحكومية بورواكرتا. ونتيجة هذا البحث أن تعليم اللغة العربية في معهد دار السلام دوكونه وولوه بانتان بانيوماس إستخدم نظرية الوحدة التي تشمل على جميع عناصرها الأربعة في تعليم اللغة العربية. يمكن إثبات ذلك من الكتاب المستخدم وهو كتاب "العربية بالنماذج" الذي يستعمل نظرية الوحدة في عملياته التعليمية. يتم تطبيق اللغة العربية في معهد دار السلام دوكونه وولوه بانتان بانيوماس على مراحل لضبط قدرة طلابه. ويتم تدريس كل مستوى باستخدام مجلدات مختلفة من الكتب والمواد المختلفة والأساليب المختلفة.^{٦٣}

على الرغم من وجود تشابه بين الدراسات السابقة وما تبخته الباحثة وهو بحث كل منها العملية التعليمية إلا أن هناك فرق كبير بينهما، فبحث ميس صليحة فنوح مركز على تحسين جودة مدرسة نور الإسلام الابتدائية الإسلامية عاليان سامراغ، وبحث إيكاميك إنترسح مركز على أنماط التعليم أو الطرق التعليمية بمعهد الأمين بالور موجالوبان، ثم بحث ردين نوريادي مركز على كيفية تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "العربية بالنماذج" في معهد دار السلام دوكونه وولوه بانيوماس. وأما هذا البحث فركزته الباحثة على تنفيذ تعليم مهارة الكلام تاعربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

^{٦٣} ردين نوريادي، "تعليم اللغة العربية بمعهد دار السلام دوكونه وولوه بقرية كمباران بانيوماس"، بحث علمي، (بورواكرتا: قسم التعليم اللغة العربية، في كلية علوم التربية والتدريس بالجامعة الإسلامية الحكومية بورواكرتا، ٢٠١٥).

د. الإطار الفكري

هذا البحث على موضوع " تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا". وبناء على النظري والحال التي يُبحث في هذا الإصطلاح الباحثة ستبحث باختصار فيما يلي: مهارة الكلام هو أحد من المهارات في تدريس اللغة العربية. تعليم الكلام هناك كثير من الرائق، والتقنيات، والاستراتيجيات، وإحدى منهنّ هي طريقة المحادثة اليومية، وسيتم كل ذلك إذا كانت مدعومة بوجود البيئة اللغوية.

وفقا لخلفية البحث والهيكلي النظري التي تُبيّن قبلها أنّ اللغة العربية لمعهد الأمين الإسلامي برندوان مادورا هي تاج المعهد، كما قال الشيخ غازي مبارك، وهو رئيس معهد الأمين الإسلامي، يبلغ في افتتاح برنامج أسبوع اللغة، وأكد على حاجة الطلاب إلى استخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية في المعهد وأدركوا الفوائد التي سيستعلمونها في الوقت المستقبل. رأى أن العربية هي مفتاح العلم وتاج المعهد الأمين الإسلامي بريندوان مادورا. وإثبات هذا بوجود الإنجازات في مجال العربية التي نالها طالبة معهد الأمين الإسلامي بريندوان مادورا.

من هذه الإنجازات، إشتراك بعضهم في المسابقة في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانق في السنة ٢٠١٧م، وفاز بالفائزة الأولى في مسابقة الشعر العربي والفائزة الأولى في مسابقة الإنشاء العربي، حتى في الاونه الأخيرة حصل معهد الأمين الإسلامي على الفائزة الأولى في مسابقة المناظرة العربية في المستوى العالية في اختفال الجامعات في رابطة أمم جنوب شرق آسيا في السنة ٢٠١٨م، التي كانت تعقد في جامعة العلوم الإسلامية ماليزيا.

بناء على أن معهد الأمين هو معهد الذي يطبق اللغات الأجنبية (العربي والإنجليزية) كلغة يومية، تريد الباحثة أن تبحث تحت عنوان " تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا". هذا البحث أن تُفعل باستخدام منهج البحث النوعي الوصفي بطريقة المقابلة والملاحظة والتوثيق وتستعمل طريقة التثليث لإختبار صلاحية البيانات. في هذا البحث، مكانه في المعهد الأمين الإسلامي للبنات ٢ سومنب مادورا يعني في المرحلة الثانوية التي تهدف للحصول البيانات والمعلومات التي يحتاجها الباحثة لتصنيع بحث العلمي.

الباب الثالث

مناهج البحث

أ. نوع البحث

طريقة البحث هي وسيلة علمية للحصول على البيانات ذات الأهداف والإستخدام المحددة.^{٦٤} البحث الذي بحثته الباحثة نوع من البحث الميداني (*Field research*). وكطريقة لجمع البيانات النوعية، يذهب الباحث إلى الميدان لإجراء ملاحظات حول موضوع البحث في حالته الطبيعية.^{٦٥} هذا البحث تستخدم بحث الميداني الذي يقوم في معهد الأمين الإسلامي للبنات ٢ برندوان سومنب مادورا وجمع بياناته الذي يناسب في حالة الطبيعية.

مدخل البحث أن يستخدم بحث نوعي وصفي. رأى بوغدان (Bogdan) وتيلور (Taylor)، أن البحث النوعي أحد من الإجراءات البحثية التي تحصل على بيانات وصفية في شكل كلام أو كتابة أو طبيعات الأشخاص الملاحظين. وتهدف البحث النوعية إلى فهم الظاهرة أو الأعراض الاجتماعية بشكل أكثر دقة وموضوعية، بطريقة حصول على صورة كاملة للظاهرة التي تجري دراستها. البحث النوعي ليس لبحث العلاقة أو التأثير بين متغيراتها، وإنما للحصول على فهم عميق للظاهرة، حتى ينال نظرية.^{٦٦} يستخدم هذا البحث النهج النوعي لأن البيانات

⁶⁴ Sugiyono, “*Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan R&D*”, (Bandung: Alfabeta, 2018), hal. 2.

⁶⁵ Lexy J. Moleong, *Metode Penelitian Kualitatif Edisi Revisi*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2006), hlm 26.

⁶⁶ Jusuf Soewadji, *Pengantar Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Mitra Wacana Media, 2012), hlm 51-52.

المكتسبة هي بيانات وصفية من الكلمات المكتوبة والمنطوقة من المخبر ومن الطبيعات الملاحظة.

وهذا البحث بحث نوعي وصفي، يعني بحث في حقائق حالية من سكان البحث تشمل على نشاط تقييم الهيئة أو الآراء من الافراد أو المنظمات أو الظروف أو الإجراءات. ك قال كريسويل (Creswell) " البحث الوصفي هو وسيلة البحث التي تسعى لوصف وتفسير الكائنات كالأصلي".^{٦٧} بمعنى آخر، الغرض من البحث الوصفي هو وصف مجموعة من أحداث أو ظروف السكان الحالية.^{٦٨} في البحث النوعي، أصبحت الباحثة أداة لاسترداد البيانات المطلوبة، يقوم الباحثة بإجراء البحث مباشرة على الكائن المقصود للحصول على بيانات بطريقة صحيحة وفقا للوقائع أو للظروف الميدانية.

ب. مكان البحث ووقته

جرى هذا البحث في المرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، وهي المعهد الذي يطبق اللغتين الأجنبية (اللغة العربية واللغة الانجليزية) في الأنشطة اليومية وكذلك في عملية التعليم. بدأ جمع البيانات في شهر ديسمبر ٢٠١٩ م.

⁶⁷ Sudaryono, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: PT. Rajagrafindo Jaya, 2017), hlm 82.

⁶⁸ Sudarwan Danim, *Menjadi Peneliti Kualitatif*, (Bandung: CV. Pustaka Setia, 2002), hlm 42.

ج. مصادر البيانات

من ناحية النوع، تنقسم بيانات البحث إلى قسمين هما: البيانات الرئيسية والبيانات الثانوية. أما البيانات الرئيسية هي فرأى سوغونو أنها مصدر البيانات الذي يوفر بيانات مباشرة إلى مجمع البيانات أو الباحث ويتم حصول على مصادر البيانات الرئيسية بطريقة مقابلة مع كائنات البحث أو المشاهدة مباشرة في الميدان. والبيانات الثانوية وفقاً لسوغونو هي المصادر التي لا تقدم البيانات مباشرة إلى الباحث وإنما بواسطة الأشخاص الآخرين أو وثيقة. ومصادر البيانات الثانوية هي مصادر البيانات المكتملة للبيانات المطلوبة من البيانات الرئيسية. وقال أريكونتو " أن البيانات الثانوية هي البيانات التي يتم حصولها من الوثائق الرسومية كالجداول، والملاحظات، ومخبر نتائج الاجتماع، ورسائل القصيرة، وصور، وأفلام، وتسجيلات الفيديو، وغيرها التي تثرى البيانات الرئيسية".⁶⁹

في هذا البحث، بياناته الرئيسية هي عملية تعليم اللغة العربية في المرحلة الثانوية المحصلة من نتائج المقابلات مع مدير المرحلة والمدرسات مهارة الكلام اللغة العربية وكذلك مع طالبات المرحلة الثانوية وأيضا من نتائج المشاهدة في الفصول/خارج الفصول في المرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا. ثم البيانات الثانوية في هذا البحث هي البيانات المأخوذة من المستندات المعهدية، مثل ملفات التعريف عن معهد الأمين

⁶⁹ Repository FKIP Universitas Jambi, *Metodologi Penelitian*, (23 Febuari 2020), Id Doc: 589c885881944dbf0f4946bf, di akses pada hari Ahad tanggal 23 Febuari 2020, Pukul 14:00, <http://repository.fkip.unja.ac.id/file?i=kAP4bDo-8V-Fjf9WbB6jfyC9ByhVdzSNmQI43EIJyfQ>.

الإسلامي برندوان، ومقررات لدرس اللغة العربية، وخطة تنفيذ التعليم، وكتاب الدراسة، والتقويمات الأكاديمية المعهدية، وأيضاً أمثلة السؤال التحريري.

د. تركيز البحث

ركزت الباحثة هذا البحث في تنفيذ تعليم مهارة العربي للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

هـ. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي خطوات إستراتيجية في البحث، لأن الغرض الرئيسي من البحث هو الحصول على البيانات. ويمكن جمع البيانات في إعدادات مختلفة، ومصادر مختلفة، وطرق مختلفة.^{٧٠} هذه هي طرق جمع البيانات التي استخدمتها الباحثة:

١. المشاهدة

المشاهدة هي تقنية لجمع البيانات يتم تنفيذها بطريقة البحث الدقيق، والتسجيل المنهجي.^{٧١} صرح سوتريسنو هادي أن المشاهدة هي عملية معقدة، وهي عملية تتألف من عمليات بيولوجية ونفسية مختلفة. أهم هذه الطريقة عمليات الملاحظة والذاكرة. في هذا البحث استخدمت الباحثة المشاهدة غير المشاركة أي (*observasi nonparticipant*)، حيث لا يشارك الباحث

⁷⁰ Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2018), hlm 224.

⁷¹ Imam Gunawan, *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2015), hlm 143.

مباشراً في أنشطة الأشخاص الذين يراقبهم، وإنما يعمل الباحث مستقل
(independent).^{٧٢}

لاحظت الباحثة تنفيذ عملية تعليم مهارة الكلام العربي في مرحلة
الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان
سومنب مادورا. استخدمت هذه طريقة المشاهدة للحصول على بيانات عن
عملية تعليم مهارة الكلام العربي التي تجري في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين
الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

٢. المقابلة

المقابلة هي اجتماع بين شخصين (السائل والمجيب) لتبادل المعلومات
والأفكار من خلال الأسئلة والأجوبة، بحيث يمكن بناء المعنى في بيانات
معينة.^{٧٣} واعتقد Kerlinger كما نقل منه إمام غناوان في كتابه *Metode*
Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik أن المقابلة هي موقف
دور وجهاً لوجه، فالسائل يسأل عن الأسئلة المصممة للحصول على إجابات
تناسب بمسألة البحث، للشخص أو لمخبر الذي تجري مقابلته.^{٧٤}

وكانت المقابلة التي استخدمتها الباحثة هي مقابلات حرة موجهة،
تعني مقابلة حرة ولكن باستخدام إرشادات الأسئلة. استخدمت هذه التقنية
لاستكشاف بيانات عن تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي. ونفذت الباحثة

⁷² Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2018), hlm 145.

⁷³ Beni Ahmad Saebani, *Metode Penelitian*, (Bandung: CV Pustaka Setia, 2008), hlm 190.

⁷⁴ Imam Gunawan, *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, 2015), hlm 162.

هذه التقنية لمعلم اللغة العربية وطلاب المرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

٣. التوثيق

التوثيق هو تسجيل للأحداث التي قد مضت. يمكن أن يكون التوثيق في شكل كتابات أو رسومات أو صور أو تسجيل أعمال ضخمة لشخص معين أو ترجمة حياته.^{٧٥} أما الوثائق المستخدمة هي الوثائق حول معهد الأمين الإسلامي برندوان للحصول على وصفه العام من ملفات التعريف عن هذا المعهد، ومقررات لدرس اللغة العربية، وخطة تنفيذ التعليم، وكتاب الدراسة، والتقويمات الأكاديمية المعهدية، وأيضا أمثلة السؤال التحريري.

و. اختبار صحة البيانات

لاختبار صحة البيانات، استخدمت الباحثة في هذا البحث التثليث. التثليث هو التقنية لاختبار صحة البيانات التي تستخدم شيئاً ما خارج البيانات لغرض مراجعتها أو مقارنة بينهما.^{٧٦} وعندما تقوم الباحثة بجمع البيانات عن طريق التثليث، تقوم الباحثة أيضا بجمع البيانات التي اختبرت مصداقيتها، يعني مراجعة مصداقية البيانات باستخدام تقنيات جمع البيانات المختلفة ومصادر البيانات المختلفة:

⁷⁵ Sugiyono, *Metodologi Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2018), hlm 329-330

⁷⁶ Lexy J. Moeleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hlm 330

١. تثلث جمع البيانات

يعني تقنية التثلث لاختبار مصداقية البيانات عن طريق التحقق من البيانات لنفس المصدر باستخدام تقنيات مختلفة.^{٧٧} تستخدم الباحثة بالمشاهدة التشاركية، ومقابلات متعمقة، ووثائق لنفس مصدر البيانات في وقت واحد.

٢. تثلث المصادر

يعني لاختبار مصداقية البيانات التي يتم تنفيذها عن طريق المراجعة من البيانات التي تحصل عليها من عديد المصادر.^{٧٨} عند اختبار صلاحية البيانات بطريقة التثلث، يمكن للباحثة أن تراجعها بإعادة التدقيق في نتائجها بمقارنة بينهما من مصادر أو طرق أو نظريات مختلفة.^{٧٩}

٣. تثلث الوقت

يؤثر الوقت أيضاً في مصداقية البيانات. البيانات التي تجمع عن طريق المقابلة في الصباح عندما يكون المخبر في حالة جيدة، لن تسبب العديد من المشكلات، وستوفر المزيد من البيانات الصحيحة، وتكون التوثيق دقة. لذلك، اختبار مصداقية البيانات يجوز أن يفعل عن طريق المقابلات أو الملاحظات أو التقنيات الأخرى في أوقات أو مواقف مختلفة. إذا كانت نتائج الاختبار تنتج بيانات مختلفة، فسيتم إجراؤها بشكل متكرر حتى يتم التأكد من البيانات.^{٨٠}

⁷⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Alfabeta, 2014), hlm 327

⁷⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, , hlm 372.

⁷⁹ Lexy J. Moeleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hal 332

⁸⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, , hlm 374.

ز. طريقة تحليل البيانات

يعرف تحليل البيانات على أنه عملية تقييم البيانات باستخدام التفكير التحليلي والمنطقي لدراسة كل مكون من مكونات بيانات البحث، ويعتبر هذا التحليل مجرد خطوة واحدة من الخطوات العديدة التي يجب أن تكتمل عند إجراء تجربة البحث، ويتم جمع البيانات من مصادر مختلفة، ومراجعتها، ومن ثم تحليلها لتشكيل نوع من البحث أو الاستنتاج.⁸¹ في هذا البحث، استخدمت الباحثة تحليل البيانات التفاعلية، وهي عملية معالجة البيانات عن طريق جمع البيانات أولاً ثم معالجتها من خلال الخطوات التالية:

1. خفض البيانات: هي عملية الاختيار وتحويل البيانات المسجلة عند إجراء البحث الميداني.
2. عرض البيانات: أيّ عملية تقديم بيانات البحث التي خفضت.
3. استنتاج البيانات:⁸² باستخدام هذا التحليل، استخدمت الباحثة مصادر متعددة من بعض البيانات، ثم من مصادر متعددة تتم معالجة البيانات وتنظيمها لمقارنتها من مصدر واحد مع مصدر آخر للحصول على نفس النتائج.

⁸¹<https://mawdoo3.com/%D8%AA%D8%B9%D8%B1%D9%8A%D9%81%D8%AA%D8%AD%D9%84%D9%8A%D9%84%D8%A7%D9%84%D8%A8%D9%8A%D8%A7%D9%86%D8%A7%D8%AA>, di unduh pada Hari Kamis, tanggal 27 Februari 2020, pukul 13.30.

⁸² Lexy J. Moeleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hlm 247.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. التصور عن مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

١. وصف عام لتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

تربية المعلمين الإسلامية هي مؤسسة تعليمية للمستوى الثانوي القديم لمعهد الأمين الإسلامي برندوان، بعد المدرسة الدينية الأولية الموجودة منذ أول تأسيس المعهد في ١٠ نوفمبر ١٩٥٢ والمدرسة الابتدائية/المدرسة الإلزامية للتعليم التي أنشئت في أوائل عام ١٩٥٧.

بدأ تأسيس TMI بأسلوبه البسيط منذ منتصف عام ١٩٥٩ بواسطة كياهي جوهارى خطيب وهو المؤسس والمدير الأول لمعهد الأمين الإسلامي برندوان. استلهم كياهي جوهارى خطيب من نظام التعليم في كليات المعلمين الإسلامي بمعهد غونتور الذي أعجبه، حتى يرسل جميع أبنائه الثلاثة للدراسة في معهد غونتور مع أبناء أخيه وأحفاده وغيرهم من الطلاب. وفي ١١ يونيو ١٩٧١، توفي كياهي جوهارى، لذلك استمر هذا الجهد الرائد الأول من قبل أبنائه وطلابه، وهي باتخاذ الخطوات الأولية على النحو التالي:

أ) افتتاح موقع جديد لحوالي ٦ هكتارات من الأرض، وهي جمعية وقف من طلاب كياهي جوهارى، والذي يقع كيلومترين غرب الموقع القديم.

ب) تشكيل "فرقة صغيرة" من ٣ أشخاص (وهم كياهي محمد تيجاني جوهارى وكياهي محمد إدريس جوهارى وكياهي جمال الدين كافي)، لتصميم منهج TMI أكثر تمثيلاً.

ج) بعد الانتهاء من العملية التمهيدية، ثم في يوم الجمعة ١٠ شوال ١٣٩١ أو ٣ ديسمبر ١٩٧١، TMI للبنين مع نظام وشكل كما هو الآن أنشئ رسمياً بواسطة كياهي محمد إدريس جوهارى، باستعمال المباني التي يملكها سكان حول موقع جديد. وقد تم تحديد هذا التاريخ لاحقاً باعتباره تاريخ إنشاء تربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي برندوان.

د) و TMI للبنات أو المعروف بـ Tarbiyatul Mu'alimaat Al-Islamiyah (TMAI) افتتح رسمياً بعد ١٤ عاماً من إنشاء TMI للبنين أي في ١٠ شوال ١٤٠٥ أو ١٩ يونيو ١٩٨٥، بواسطة نياهي أنيسة فاطمة زركشي (ابنة كياهي زركشي وزوجة كياهي تيجاني) التي كانت في ذلك الوقت لا تزال تعيش في مكة المكرمة مع جميع أفراد أسرتها.

تربية المعلمين الإسلامية هي مؤسسة التعليم للمرحلتين المتوسط والثانوي تقوم على المبادئ المعهدية، مع فترة دراسة مدتها ٦ سنوات لخريجي MI / SD (للبرنامج العادية)، و ٤ سنوات لخريجي SLTP / MTs (للبرنامج المكثفة). تقع TMI في بيئة معهد الأمين الإسلامي برندوان ويشرفها المعهد نفسه. يلاحظ من مستوى التعليم ومدة الدراسة فإن TMI معهد الأمين الإسلامي برندوان متساويا للمدرسة الثانوية الإسلامية والمدرسة العالية الإسلامية بشكل عام، ومن

حيث معنى اللغة، فإن TMI هي مشابحة لتعليم المعلمين الديني (6 PGA سنوات) الذي كان مشهورا عند سنة ستين.^{٨٣}

٢. رؤية مستقبلية ورسالات لتربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

لا تتميز تربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي برندوان في الرؤية المستقبلية والرسالات بالإجماع، حتى لا يوجد فرق بين المرحلة الثانوية والمرحلة العالية لكل من المعهد للبنين والمعهد للبنات. وهذه الرؤية المستقبلية والرسالات هي:

(أ) الرؤية المستقبلية

الرؤية المستقبلية هي الهدف المثالي الذي يصبح الأمل لجميع الأنشطة التعليمية بمؤسسة تعليمية. ورؤية المستقبلية لتربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي برندوان هي ما يلي:

(١) عبادة الله سبحانه وتعالى وحده وابتغاء مرضاته (توصف في مواقف التواضع، والخضوع وطاعة الله سبحانه وتعالى دون كراهية) القرآن .٥١:٥٦

(٢) تنفيذ وظيفة خليفة الله في الأرض (تنعكس في مواقف استباقي ومبتكر وخلاق). القرآن ٢:٣٠.

^{٨٣} التوثيق عن معهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ٢٠١٩.

ب) الرسائل

الرسائل شيء موجود على جدول الأعمال من أجل تحقيق الرؤية المستقبلية الحالية، أو يسمى . الرسائل كشكل من أشكال الاشتقاق وترجمة الرؤية المستقبلية نفسها أو يسمى أيضا أن الرسائل شيء يصبح جدول الأعمال من أجل تحقيق الرؤية المستقبلية الموجودة. ورسائل لتربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي برندوان هي: " إعداد الأفراد المتفوقين والمؤهلين لتشكيل خير الأمة (أفضل الناس) الصادرة للبشرية".^{٨٤}

٣. المدرسات والطالبات للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢

بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

أ) المدرسات لتعليم مهارة الكلام العربي في المرحلة الثانوية داخل الفصول وخارج الفصول.

المعلم هو عامل مهم في عملية التعليم والتعلم، فبدون المعلم لن تتحقق أهداف التعليم. لذا، قد وفرت المرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان معلمات اللغة العربية اللاتي يبلغ عددهن ٤٨ مدرسة.^{٨٥} وهن متخرجات من تربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمين الإسلامي برندوان نفسه، وهناك أيضا كبار المعلمين/ المشايخ والمدرسون المتدرون الذين يخدمون لمعهد الأمين

^{٨٤} التوثيق عن معهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ٢٠١٩.

^{٨٥} التوثيق عن معهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ٢٠١٩.

برندوان سومنب مادورا.^{٨٦} كل مدرّسة تدرّس اللغة العربية حسب التقسيمات المقررة للمرحلة الثانوية. والتي تصبح ولية الفصل عليها واجبة إلزامية لتدرس درس تمرين اللغة العربية وإنشاء العربية في فصلها.^{٨٧}

المدرسات لمهارة الكلام العربي في المرحلة الثانوية فيما يلي:

(١) المدرسات داخل الفصل/ البرنامج الرسمي هناك مدرسة الدرّس المطالعة ومدرسة الدرّس النصوص. لدرّس المطالعة ٩ مدرّسات، ولدرّس النصوص ١١ مدرّسات. والبرنامج اللامهجي، هناك برنامجان هما برنامج الكفاءة الإختيارات أ التي تدرّس مع الأستاذة اللغة العربية خاصة وبرنامج الكفاءة الأساسية ب التي تدعم بقسم اللغة الذين يديرهم طالبات كبار.

(٢) المدرسات خارج الفصل أي في البيئة اللغوية هي المعلمات من قسم اللغة العربية التي تتركب من السنة الخامسة والسنة النهائية.

^{٨٦} المقابلة مع مدير المرحلة الثانوية TMI بمعهد الأمين للبنات ٢، الأستاذ زين العابدين الماجستير، يوم الأربعاء ١١ ديسمبر، ١٠:١٠.

^{٨٧} المقابلة مع الأستاذة فتحية نعمة العيش كولية الفصل الأول العادي ط، يوم السبت ٩ ديسمبر،

ب) الطالبات للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.

الطلاب هو الكائن الذي يحتاج إلى المراعاة في سياسة التعليم والتعلم، لأن إمكانات ومستوى الدافع في التعلم سيحدد مسار عملية التعلم ونجاح هدف التعلم. يلزم على جميع الطالبات في المرحلة الثانوية الإقامة في معهد الأمين. بلغت عددهن ٧١٦ طالبة، ٥٧٦ من البرامج العادية و ١٤٠ طالبة من البرامج المكثفة.^{٨٨} البرامج المكثفة برامج يوجب على الطالبات لتعلم الدروس في المرحلة الثانوية قبل نقلهن إلى المرحلة العالية. في الفصل الدراسي الأول تدرس الطالبات الدروس للسنة الأولى، وفي الفصل الدراسي الثاني تدرس الطالبات الدروس للسنة الثانية، والهدف من ذلك هو تدريبهن وتعودهن على تعلم اللغة العربية حتى لا يشعرن بالصعوبة في وقت لاحق، نظرًا إلى محدودية فترة الدراسة لخريجي Mts / SMP وهي ٤ سنوات.

بلغ عدد الطالبات اللائي يدرسن في هذه المرحلة ٧١٦ طالبة: في الصف الأول العادي ٢٦٥ طالبة إنقسمن إلي ١٢ فصلا ولكل فصل ١٩-٢٤ طالبة، في الصف الثاني العادي ١٩٣ طالبة إنقسمن إلي ٨ فصول ولكل فصل ١٧- ٢٤ طالبة، في الصف الأول المكثف ١٤٠ إنقسمن إلي ٧ فصول ولكل فصل ١٦-٢٢ طالبة، وفي الصف الثالث العادي ١١٨ إنقسمن إلي ٦ فصول، ولكل فصل ١٨-٢٣ طالبة.

^{٨٨} التوثيق عن معهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ٢٠١٩.

٤ . المرافق والوسائل لتعليم اللغة العربية.

للدعم تنفيذ عملية تعليم مهارة الكلام العربي للمرحلة الثانوية، توفر تربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي بزندوان المرافق والوسائل التي تستطيع لمساعدة أنشطة تعليم مهارة الكلام العربي، وأما تفصيلها كما يلي:

(أ) المرافق

- ١) وسائط الصور لموضوعات المطالعة العربية، مثل لوحات تشجيعات لغوية.
- ٢) الدعائم
- ٣) جهاز العرض وشاشاته ومكبر الصوت الموجود في مكتبة المرحلة الثانوية.
- ٤) كتب القراءة العربية.
- ٥) تلفزيون شانيل للغتين الأجنبيين.

(ب) الوسائل

- ١) المكتبة، فيها كتب مكتوبة باللغة العربية مثل الكتاب الحديث، الكتاب البلوغ المرام، إلخ.
- ٢) مباني المرحلة الثانوية، تتكون من ستة مباني تشمل على مبنى الميمونة، ومبنى أم السلامة في الطابقين الأعلى والأسفل، ومبنى الأم حبيبة في

الطابقين الأعلى والأسفل، ومبنى الجويرية وجميعها تتركز في موقع

واحد، وهو في المرحلة الثانوية.^{٨٩}

٥. الوقت لأنشطة تعليم مهارة الكلام العربي

ينقسم تعليم مهارة الكلام العربي في معهد الأمين الإسلامي إلى قسمين، هما التعليم الذي يحدث في الفصل الدراسي (الرسمي) وخارج الفصل الدراسي (اللامهجي). يتم تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي الذي يحدث في الفصل الدراسي يقسم إلى ثلاثة من أنواع الأنشطة. أولاً، التعليم الرسمي التي جرى داخل الفصل، ووقت تعليمه وفقاً لجدول الدراسي التي حددتها مرحلة الثانوية كدرس رسمي، والذي يتراوح بين ٠٧,٠٠-١٢,٣٠ الذي يتم تعديله بتقسيمه، هذان الدرسان هما المطالعة والنصوص. ثانياً، الكفاءة الاختيارية أ الذي يتم كل يوم الإثنين في الساعة السابعة (التعليم الرسمي) الذي هو في ١١,٤٠-١٢,٣٠. ثالثاً، الكفاءة الأساسية ب الذي يقام أيام السبت والأحد والاثنين والثلاثاء في الساعة ١٤,٠٠ حتى أذان العصر.

أما بالنسبة لتعليم مهارة الكلام العربي الذي يتم خارج الفصل الدراسي (اللامهجي) فيتألف من أنشطة مختلفة يقودها مجلس إدارة قسم اللغة. مثل المحاضرة الأسبوعية باللغتين الأجنبيتين الذي يقام مرتين في الأسبوع، يعني يوم الاثنين ليلاً ويوم الجمعة ليلاً بدءاً بعد صلاة الإشاء حتى الساعة ٢١:٠٠. المحاضرة النخبة من الطالبات منتخبات من مجموعة PAC (Prionner Arabic Club) في الاستراحة الأولى للمدرسة أمام مركز إبداع الأفكار وتطوير الأفكار لدى الطالبات (PUSPAGATRI). المحاضرة الكبرى الذي

^{٨٩} التوثيق عن معهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ٢٠١٩.

يستخدم ثلاث لغات ويقام في فصل دراسي واحد مرتين حسب الصفوف. المحاضرة النموذجية، الذي يحتويز أيضًا على ثلاث لغات ولكن يتم إجراؤه في وقت واحد لمعهد واحد، ينشطه الطالبات الكبار والمختارون، مرة واحدة في الفصل الدراسي واحد. خط المسيرة قبل دخول الفصل الرسمي الذي يبدأ من خمس دقائق إلى عشر دقائق بأنشطة محادثة مع زملاء الدراسة والذين تشرف عليهن المراقبة الفصل من الصف الخامس. حوار يوم الثلاثاء بعد جمباز الصباحي الذي يقام في المبنى متعدد الأغراض. تقديم القصة العربي هي برنامج لقسم اللغة مع إداري الغرفة وتديرها طالبات لكل غرفة ويقام في ليالي الثلاثاء. دراما أسبوعية باللغتين الأجنبيتين بعد ظهر يوم الخميس، تُقام كل الصفوف وتُعرض في معهد واحد في المصلى أسمع لطيفة. العروض الفنية التي تحتوي على أنواع مختلفة من العروض مثل دراما باللغتين الأجنبيتين وتقديم القصة العربي وشعر العربي وما إلى ذلك، والتي تُقام مرة واحدة في الفصل الدراسي واحد. المظاهرات اللغوية تقام في يوم السبت والاثنين حسب المنطقة، ويتم تنفيذها من خلال التجول في المعهد من خلال إظهار أهمية اللغات الأجنبية.^{٩٠}

٦. وسائل التعليمية والطريقة لتنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي

تقوم تربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي بربدوان وخاصة في المرحلة الثانوية بأنشطة تعليمية ستة أيام في الأسبوع، يعني من يوم السبت إلى يوم الخميس.^{٩١} بلغ عدد الطالبات اللائي يدرسن في هذه المرحلة

^{٩٠} التوثيق عن معهد الأمين الإسلامي بربدوان سومنب مادورا، ٢٠١٩.

^{٩١} المشاهدة في المرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي بربدوان، يوم الثلاثاء

٧١٦ طالبة: في الصف الأول العادي ٢٦٥ طالبة إنقسمن إلي ١٢ فصلا
ولكل فصل ١٩-٢٤ طالبة، في الصف الثاني العادي ١٩٣ طالبة إنقسمن إلي
٨ فصول ولكل فصل ١٧-٢٤ طالبة، في الصف الأول المكثف ١٤٠
إنقسمن إلي ٧ فصول ولكل فصل ١٦-٢٢ طالبة، وفي الصف الثالث العادي
١١٨ إنقسمن إلي ٦ فصول، ولكل فصل ١٨-٢٣ طالبة.^{٩٢}

تنفيذ تعليم اللغة العربية في المرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات
٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان ٤ مرات في يوم واحد ، وهي التعليم بعد
الصباح والتعليم الرسمي والتعليم بعد الظهر/ المساء والتعليم بعد العشاء. أما المواد
التعليمية لكل من هذه البرامج الأربعة وهي وفقا لمقررات منهج معهد الأمين
الإسلامي برندوان.^{٩٣}

الكتاب الدراسي هو احد عناصر التعليم الذي يستخدم كوسائل التعليمية
في أنشطة التعليم. في كل مؤسسة التعليمية تستخدم كتابا لتقديم مواد
التعليمية. الكتب المستخدمة في تعليم اللغة العربية مكتوبة باللغة العربية، لدرس
المطلعة يستخدم كتاب "المطالعة العربية جزء ١-٣" الذي تلخيصه كياهي
الحاج مرزوقي معروف من كتاب القاهرة "القراءة المرشدة"، ولدرس النصوص،
يكون الدليل المستخدم هي من المحفوضات المعروفة والتي يتم أخذها وتعديلها
إلى مستوى قدرة الطالبات، ولكن يجب اعتمادها من قبل المعلم المشرف. وأما

^{٩٢} التوثيق عن معهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ٢٠١٩.

^{٩٣} التوثيق من المنهج تربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان للسنة ٢٠١٩.

الدليل لكفاءة الإختيارية أ يستخدم كتاب "العربية بين يديك والمطالعة العربية والقاموس" ^{٩٤}

ليكون تطبيق تعليم مهارات الكلام العربي بشكل فعال في تنفيذها، يجب على المعلم استخدام الطريقة الصحيحة في تدريسها. تنفيذ مهارات الكلام العربي في مرحلة الثانوية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان باستخدام طريقة التعليم قبل التواصلية وطريقة التواصل.

٧. التقييم في تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي

كانت تقييم متعلقة في تربية التعلم والتعليم. وأهداف من تقويم هو ليقيس البلاغ التخطيط التعليمية في التعليم مناسباً بتقويم حاصل التعلّم الطالبات. التقييم الذي يستخدم في تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي تتكون من تقويمين هما الإمتحان التحريري والإمتحان الشفوي. وأهدافه هو الطالبات قادرة على التكلم والكتابة اللغة العربية. هذا الإمتحان يُعقد مرتين في مستوى واحد. كانت تقويم في تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي هي ليقيس المهارات الطالبات في الإتصال باللغة العربية. والمدرس يُقيّم بمهارة الكلام الطالبات وكذلك مهارة الكتابة.

^{٩٤} التوثيق من المنهج تربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان للسنة ٢٠١٩.

ب. تحليل البيانات

بناء على البحث بما بحثت الباحثة في السابق، فستحلّل الباحثة عن البيانات بما تنولتها عند البحث في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين للبنات ٢ بعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا. وتحليلها كما تلي :

١. تنفيذ تعليم المهارة الكلام العربي في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين للبنات ٢

بعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا داخل الفصل

تربية المعلمين الإسلامية هي مؤسسة التعليم المتوسط والثانوي متساوية للمدرسة الثانوية الإسلامية والمدرسة العالية الإسلامية التي تقوم على المبادئ المعهدية، مع فترة دراسة مدتها ٦ سنوات لخريجي MI / SD (للبرنامج العادية)، و ٤ سنوات لخريجي SLTP / MTs (للبرنامج المكثفة). أنشئ هذا المعهد بعد المدرسة الدينية الأولية، والمدرسة الابتدائية، وتربية المعلمين الإسلامية للبنين ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان، وبعد ذلك تربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان. والغرض من هذا المعهد الإسلامي هو إعداد المسلمات المؤمنات المحسنات الصالحات القانتات الحافظات المربيات المثلية لأولادهن وأيضاً قائدة لقومهن.^{٩٥}

تعليم مهارات الكلام العربي في مرحلة الثانوية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان الذي يتم إجراؤه في الفصل ينقسم إلى ثلاثة أنواع، وهي: النشاط الأول هو أنشطة التعلم التي تتم في الفصل كما هو التعليم الرسمي،

^{٩٥} التوثيق عن معهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ٢٠١٩.

والنشاط الثاني هو الكفاءة الإختيارية أ و النشاط الثالث هو الكفاءة الأساسية ب.^{٩٦}

النشاط الأول في أنشطة تعليم مهارة الكلام العربي في الفصل كما في التعليم في الفصل الرسمي، يعني درس النصوص ودرس المطالعة. النصوص هي قول مأثور باللغة العربية لها معنى غير عادي، في شكل تحفيز أو نصيحة أو كمادة للتأمل للقراء. في عالم المعهدي، تعد دروس النصوص قائمة إلزامية للطلاب، والتي يجب حفظها كل يوم. في تنفيذه في مرحلة الثانوية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان، لم تحفظ الطالبات ذلك فحسب، بل كان عليهن أيضاً أن يشرحن معنى الأمثال بفهمهن ولغتهن وربطها أيضاً بحياتهن اليومية. كأنشطة التعليم التي لاحظتها الباحثة في الفصل الثاني العادي أ لدرس النصوص للأستاذة سيرلي قريش في الساعة الرابعة إلى الخامسة (١٠,٥٠-٠٩,٣٠) جرى بموضوع "الحث على التعلم". وعملية هذا التعلم هي:^{٩٧}

(١) قبل بدء الدرس تقرأ الأستاذة البسملة وتطلب من الطالبات إخراج الكتب المتعلقة بالدرس ويضع كل ما لا يتعلق بالدرس ثم تلقي السلام إلى الطالبات.

(٢) أجاب الطالبات على التحيات معاً، ثم طلب الأستاذة من الطالبات تكرار النصوص التي تم تدريسها في الأسبوع الماضي.

^{٩٦} المقابلة مع الأستاذة قرة العيون، كسكرتيرة مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين

الإسلامي برندوان، ديسمبر ٢٠١٩.

^{٩٧} المشاهدة في الفصل الثاني العادي أ، لدرس النصوص مع الأستاذة سيرلي قريش، يوم الثلاثاء ١٠ ديسمبر

٢٠١٩، ١٠,٥٠-٠٩,٣٠.

٣) لإعداد تركيز الطالبات، أجرى الأستاذة السؤال والجواب متعلقًا بدرس السابق في شكل عدة أسئلة حول المفردات. الطالبة التي لا تستطيع أن تجب السؤال فعليها العقاب بـ "عدم الجلوس أثناء الدرس".

٤) ثم يكتب الأستاذة المفردات الجديدة التي سيتم تدريسها. بعد انتهاء الطالبات من الكتابة، يطلب الأستاذة من الطالبات البحث عن مرادفات أو أضداد للمفردات، إذا كان الطالبات لا يزالون لا يفهمون معنى المفردات، فسيقوم الأستاذة شرح بجملة عربية يربط المفردات.

٥) بعد أن يفهم الطالبات المفردة الكاملة المكتوبة على السبورة، سيكتب الأستاذة مقطع النصوص الذي سيتم حفظه، ويكتب الطالبات النصوص.

٦) ثم يدعو الأستاذة الطالبات إلى حفظ النصوص قليلا قليلا بطريقة متكررة. بعد أن شعرن أن جميع الطالبات قد حفظن النصوص، قام الأستاذة بمسح كل ما هو مكتوب على السبورة وطلب من الطالبات إغلاق دفاترن، ثم احفظوا معًا. والنصوص كالتالي:

العالمُ كَبِيرٌ وَإِنْ كَانَ حَدَثًا # وَالْجَاهِلُ صَغِيرٌ وَإِنْ كَانَ شَيْخًا^{٩٨}
تَعَلَّمَ فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُؤَلِّدُ عَالِمًا # وَلَيْسَ أَخُو عِلْمٍ كَمَنْ هُوَ جَاهِلٌ
وَإِنْ كَبِيرَ الْقَوْمِ لَاعِلِمٌ عِنْدَهُ # صَغِيرٌ إِذَا التَّقَتْ عَلَيْهِ الْمِحَافِلُ

^{٩٨} التوثيق الدرس النصوص لفصل الثاني العادي

٧) بعد الحفظ مع الأستاذة، سيشرح الأستاذة مقصود النصوص باستخدام اللغة العربية التي يسهل على الطالبات فهمه. بعد أن يفهم الطالبات، يطلب الأستاذة من الطالبات أن تشرح النصوص مع فهم كل منهن شفويا واحدا فواحدا.

٨) بعد أن يكون كل الطالبات قد حصلن على دور، يعلق الأستاذة الدرس بتعيين الطالبة المعاقب لجعل الإبرة / الأمثال التي تتوافق مع اللغة الإندونيسية. ثم اختتم مع التحيات.

بعد بحثت الباحثة في السابق، من حصول المشاهدة والمقابلة بأن تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي من الدرس النصوص مناسبة بتحقيق الأهداف النصوص الآتية: تنمية الخيال وتقوية الحفظ والتذكر لدى الأطفال، وتوسيع معلوماتهم اللغوية وتزويدهم بثروة من الألفاظ والأساليب الأدبية التي تعينهم على الكتابة وتساعدهم على التعبير الجميل، و تعويدهم النطق الصحيح والإلقاء الجيد وحسن تمثيل تامعاني، وما إلى ذلك.^{٩٩}

وأما أنشطة التعليم المطالعة التي لاحظتها الباحثة في الفصل الثالث العادي د مع أستاذة ستي ميسرة في الساعة السادسة إلى السابعة (١١:٠٠ - ١٢:٣٠) جرى بموضوع "المدعي". كتابي:

١) قبل أن يبدأ التعليم، تقرأ الأستاذة البسملة وتسلم على الطالبات.

^{٩٩} جاسم محمود الحسون & حسن جعفر الخليفة، طرق تعليم اللغة العربية في التعليم العام، (بنغازي: جامعة عمر المختار، ١٩٩٦م)، ص ٢٠٩.

٢) وبعد أن ترد الطالبات السلام، تطلب المعلمة من الطالبات إخراج الكتب

أو الأمور المتعلقة بدرس المطالعة وتطلب أيضا إدخال الأشياء غير المحتاجة في الحقيبة.

٣) بعد أن تسعد الطالبات للتعليم، تحفهن المعلمة على طرح الأسئلة المتعلقة بالدرس السابق. (في هذه الخطوة، تسأل المعلمة عددا من المفردات).

٤) بعد الانتهاء من الأسئلة المتعلقة بالدرس السابق، تطلب المعلمة من الطالبات فتح الكتاب المرجعي (الكتاب المستخدم وهو المطالعة العربية للفصل الثالث بقلم الأستاذ الدكتور مرزوقي معروف أحد مشايخ معهد الأمين الإسلامي برندوان) في موضوع "المدعي".

٥) تطلب المعلمة الطالبات أن يقرأن القراءة بصمت. والقراءة هي قراءة جديدة لم تعرفها الطالبات من قبل، ثم تطلب المعلمة منهن أن يسألن إذا وجدت هناك المفردات التي لا يفهمنها، وإذا كانت هناك أسئلة عن المفردات الصعبة تكتبها المعلمة على السبورة ثم تساعد الطالبات في العثور على معانيها بوضع المفردات في جملة مفيدة، ولكن إذا كانت الطالبات لم يصلن إلى فهمها تزيهن المعلمة صورها. وإذا فهمت الطالبات، تعط المعلمة مرادفاً لها لتسهيل فهم المفردات. مثل: انصرف (إلى) = ذهب- يذهب.

٦) ثم تبدأ المعلمة قراءة فقرة إلى فقرة من النص وتعيد شرح الفقرة باللغة العربية التي يفهمها الطالبات بسهولة.

(٧) بعد أن تفهم الطالبات فهما جيدا، تطلب المعلمة من الطالبات الإجابة عن الأسئلة الموجودة في الدليل شفهيًا. ثم تطلب من كل الطالبات أن تتقدم واحدة فواحدة إلى الأمام لإعادة المطالعة بلغتهن ووفقًا لما يفهمن.

(٨) الاختتام بقراءة الحمدله والسلام. ١٠٠

يجب أن يكون لكل تعليم الإجراء الخاص، وفي تنفيذ تعليم النصوص والمطالعة كما ذكر فيما سبق. قبل تنفيذ عملية التعليم تقوم المعلمة بإعداد خطة التعليم التي تم موافقتها وتوقيعها بمدير المرحلة الثانوية وكذلك بمعلم المشرف، أما المواد لهذا الدرس فتتوافق للمقررات التعليمية التي تُعرف في تربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان باصطلاح RIPP (الخطة الرئيسية لبرنامج التعليم)، وتتوافق أهداف تعليم المطالعة العربية أيضًا مع المقررات التعليمية المكتوب، وهي "يرجى من جميع الطالبات أن يجبن ويقدرن على قراءة المواد التعليمية ودراستها بشكل صحيح وفعال، ويفهمن المواد المقروءة عن طريق الإجابة عن الأسئلة أو التعبير عن القراءة مرة أخرى بلغتهن الخاصة"، والطريقة المستخدمة في تعليم المطالعة العربية هي طريقة القراءة الجهرية والصامتة، ووسيلة التعليم المستخدمة هي صور ورقية، استخدام اللغة العربية في الفصل يعمل بالحد الأقصى لأن التعليم في المرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان خصوصا تعليم اللغة العربية والعلوم التنزيلية يجب استخدام اللغة العربية في إيصاله، وأما وقت التعليم لدرس المطالعة العربية موافقا لجزء التعليم ويكفي.

١٠٠ المشاهدة في الفصل الثالث العادي د، لدرس المطالعة العربية مع الأستاذة ستي ميسرة، يوم الثلاثاء ١٠

ديسمبر ٢٠١٩، ١١:٠٠-١٢:٣٠.

النشاط الثاني هو الكفاءة الاختيارية أ. الكفاءة الاختيارية أ هو برنامج تعليمي التي يجب أن تختارها وتتبعها جميع طالبات المرحلة الثانوية حسب اختياراتهن واهتماماتهن. اختيارات هذه الكفاءات هي فصل اللغة العربية وفصل اللغة الإنجليزية. الغرض من هذا النشاط هو مساعدة الطالبات على تكرير وإعادة فهم الدروس التي تعلموها في الفصل الرسمي، بالنظر إلى أن معهد الأمين الإسلامي هي معهد الذي تطبق بيئة اللغة الأجنبية. يتم تنفيذ هذا النشاط يوم الاثنين في الساعة السابعة (١١،٤٠-١٢،٣٠) من قبل مدرسات مختارات في مجالتهن. وبينما كتاب الدليل المستخدم هو كتاب الذي يستخدم أيضًا في الفصول الرسمية. في هذا النشاط، وخاصة في فصل اللغة العربية، الكتب التي تميل إلى الاستخدام هي كتاب المطالعة العربية وكتاب التمرين اللغة العربية.^{١٠١}

قالت مورين أرشي بوتري، طالبة من باليمبانج من الصف الأول، إن برنامج الكفاءة الإختيارية أ هو نشاط اختياري يجب أن نختارها وفقًا لاهتماماتنا ورغباتنا، لقد اخترت فصل اللغة العربية بدلاً من فصل اللغة الإنجليزية لأنني كنت خريجًا من مدرسة الثانوية العامة نادرا ما تدرس دروس اللغة العربية وأنا أيضا أحب اللغة العربية. أحتاج إحتياجا هاما إلى تعلم اللغة العربية بعمق وقد ساعدني هذا الفصل لأن مدرس الكفاءة الاختيارية أ ساعدني على فهم دروس اللغة العربية التي لم أفهمها من قبل. يحتوي هذا الفصل أيضًا على أصدقاء من فصول

^{١٠١} المقابلة مع الأستاذة قرة العيون، كسكرتيرة مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ معهد الأمين

الإسلامي بريدوان، ديسمبر ٢٠١٩.

مختلفة، لذلك هناك فرصة لي للدراسة في مجموعات مع الأصدقاء التي أمهر
مني. ١٠٢

يتماشى هذا التعبير مع تعبير الأستاذة شريفة صاريا، إحدى معلمات
فصل اللغة العربية من برنامج الكفاءة الإختيارية أ، قالت إن الكفاءة الإختيارية أ
أو فصل اختياري اللغة العربية هو فصل يتم عقده ومخصص للطالبات اللاتي تميل
اهتمامهن أكثر إلى العربية من الإنجليزية. يهدف وجود هذا الفصل الإختيارى
إلى توفير حل للطالبات اللاتي يفتقرن إلى اللغة العربية ومساعدة صعوباتهن في
تعلم اللغة العربية في الفصول الرسمية، وباختصار هذا الفصل هو مكان تعلم
خاص للطالبات، وخصوصا لطالبات الصف الأول العادي والصف الأول
المكثف من يحتاج إحتياجا حقيقيا إلى تعميق اللغة الأجنبية " ١٠٣

بعد بحث الباحثة في السابق، من حصول المشاهدة والمقابلة بأن مهارات
الكلام العربي ليس من السهل في اكتسابها بل يجب الاستمرار في تدريبها وصلقلها
والاعتیاد عليها. كما قال شيف المصطف في كتابه Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif
أن تعلم اللغة العربية للإندونيسين ليس بالسهولة
كمثل تعلم اللغة الأم، لأن اللغة الأم هي اللغة الأولى التي تسمع في الأسرة بينما
أن اللغة الأجنبية هي لغة مشتقة من الأجنبي ومستخدمه به. يلزم وجود الإكراه
في تعلم اللغة الأجنبية ولا يحدث بشكل طبيعي، ويجعل الطلاب في حال جديد

^{١٠٢} المقابلة مع مورين أرشي بوتري إحدى طالبات من الفصل الإختيارية أ، في مرحلة الثانوية بتربية

المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي بريدوان، ديسمبر ٢٠١٩.

^{١٠٣} المقابلة مع الأستاذة شارفة صاريا، إحدى مدرسة الفصل الكفاءة الإختيارية أ، في مرحلة الثانوية بتربية

المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي بريدوان، ديسمبر ٢٠١٩.

في مختلف الجوانب التي لم يكتسبها في عائلته. ولمعرفة شيء صعب يحتاج المتعلم إلى مساعدة المعلمين أو المدرسين.^{١٠٤}

النشاط الثالث هو الكفاءة الأساسية ب. الكفاءة الأساسية ب هي نشاط إضافي لجميع الطالبات في مرحلة الثانوية والعالية بعد الفصول الرسمية التي تحتوي على تعلم اللغة العربية والإنجليزية. يقام في الساعة ١٤,٠٠ حتى الأذان للصلاة العصر في أيام السبت والأحد والاثنين والثلاثاء ، ويتم تدريسه من طالبات السنة النهائية الذين اجتازوا في اختبار ممارسة التدريس والتعلم، ويتم تقديم المواد التعليمية التي يتم تدريسها مباشرة من المعلمين المسؤول عن أنشطة الكفاءة ب. في نشاط الكفاءة الأساسي هذا، تكون الدروس التي يتم تدريسها في شكل مهارات الكتابة ومهارة الكلام العربي. مثل أنشطة تعلم الكفاءة الأساسية ب التي لاحظتها الباحثة في مبنى ميمونة بالطابق السفلي والذي يتكون من الصف الثاني العادي ج في يوم السبت ١٤ ديسمبر ٢٠١٩ ، يدرس من قبل المعلمة أسوة حسنة من الصف السادس بقسم دراسة الإسلامية والعربية ج وهي من فنكال فينانغ. في هذه الأنشطة التعليم، كتبت المعلمة المواد التالية:^{١٠٥}

¹⁰⁴ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2017), hlm 2.

^{١٠٥} المشاهدة في مبنى ميمونة بالطابق السفلي، لكفاءة الاساسية ب للصف الثاني ج مع معلمة أسوة حسنة،

يوم السبت ١٤ ديسمبر ٢٠١٩.

(اللقاء ٣)

نموذج : يَسْعَدُ الْمَرْءُ بِالْأَدَبِ

- استكمل كلاهما يأتي باستعانة حرف جر واسم مجرور وجعل إنشاء من إحدى السؤال ثم احكي كتابتك أمام أصدقائك!
 ١. يَصْنَعُ النَّجَّارُ كُرْسِيًّا.....
 ٢. تَسْتَوِقِدُ الْمَرْأَةُ نَارًا.....
 ٣. يُعَلِّقُ الْوَلَدُ صُورَةً.....
 ٤. تَقِي الْمِظْلَةَ إِنْسَانًا.....
 ٥. يَسْأَلُ الْمُعَلِّمُ تَلْمِيذًا.....

تحتوي المادة على إرشادات تتعلق بمهارات الكتابة، لأنه يُطلب من الطالبات إكمال جمل مع الأنماط التي تحتوي على إسم مجرور، ثم يُطلب من الطالبات اختيار أحد من الأسئلة لإنشاء قصة بسيطة، فهي تدرّب على القدرة تأليف أو الإنشاء العربي، بعد الانتهاء من كتابة اختارت المعلمة ثلاث طالبات لسرد مقالاتهن أمام الفصل.

وفقاً لما حصلت عليها الباحثة من ملاحظة الكفاءة الأساسية ب، فإن مهارة الكلام العربي لها علاقة بمهارات الكتابة، لأن قبل التحدث باللغة العربي سيفكر المتحدث بالتأكيد فيما سيقوله ويختار القواعد الصحيحة للتحدث. وهذا يتوافق مع النظرية التي قدمها شيف الدين في كتابه "Pembelajaran Ketramampilan Berbahasa Arab Teori dan Praktik" هذا هو: عند التحدث هناك العديد من العمليات التي يجب تمريرها لأي شخص سيتحدث. العملية كالتالي: (١) يفكر المرء فيما ستحدث عنه، (٢) اختر القواعد التي تطابق التعبير الذي يعطي المعنى، (٣) اختر المفردات الصحيحة، (٤) اجث عن نظام

الصوت للغة لتمثيل المفردات، ٥) حرك أدوات الكلام بحيث تخرج أصوات اللغة المرغوبة.^{١٠٦}

٢. تنفيذ تعليم المهارة الكلام العربي في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين للبنات ٢ بعهد

الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا خارج الفصل

أما بالنسبة لتعليم مهارة الكلام العربي الذي يتم خارج الفصل الدراسي (اللامهجي) فيتألف من أنشطة مختلفة يقودها مجلس إدارة قسم اللغة. القسم اللغوي الذي يقودها مدبرة المعهد المكون من الصنفين السادس والخامس هو المسؤول عن البيئة اللغوية للطالبات في الأنشطة اليومية خارج الفصل الدراسي. ويتم دائماً مراقبة الأنشطة اللغوية والإشراف عليها حتى يسير بشكل جيد، لتكون البيئة اللغوية مناسبة بغرض المرجوة، تنظم المعهد الأمين الإسلامي العديد من الأنشطة الإضافية التي يقوم بها المسؤولون، بما في ذلك: المحاضرة الأسبوعية، والمحاضرة النخبة، والمحاضرة الكبرى، والمحاضرة النموذجية، ومحاضرة عند خط المسيرة قبل دخول الفصل الرسمي، وحوار يوم الثلاثاء بعد جمباز، وتقديم القصة العربي، ودراما أسبوعية، والعروض الفنية، والمظاهرات اللغوية. وسيصف الباحثة هذا النشاط بإيجاز قدر الإمكان وفقاً لنتائج الملاحظات والمقابلات التي أجراها الباحثة في معهد الأمين الإسلامي برندوان.

المحاضرة الأسبوعية هو نشاط إضافي يحتوي على تدريب الخطابة، والتدريب ليصبح مقدماً للبرامج، والتدريب على كيفية السؤال والإجابة بعد خطاب باستخدام لغتين أجنبيتين وهما اللغة العربية واللغة الإنجليزية. حضر هذا المنتدى

¹⁰⁶ Saepudin, *Pembelajaran Ketrampilan Berbahasa Arab Teori dan Praktik* (Yogyakarta: Trust Media Publishing, 2012), hlm 54.

بجميع الطالبات في كل صفوف وتم تقسيمهن إلى عدة فصول باسم النادي الذي قدمها المسؤول الذي أشرف على النادي. يتم تنفيذ أنشطة المحاضرة الأسبوعية مرتين في الأسبوع، وهما ليلة الاثنين للغة الإنجليزية وليلة الجمعة للغة العربية ابتداءً بعد صلاة العشاء حتى الساعة ٢١,٠٠. ١٧. في تنفيذه، يُطلب من الطالبات الذين سيحضرون لأودع النص إلى المدبرة وفقاً لناديهم قبل الحضور بيومين من خلال إحضار بحمل كتاب الذي يحتوي على خطاب أو سلسلة البرامج لنيل توقيع الموافقة. ووقت الإبداع في الليل عند جرى الموجهة.

المحاضرة النخبة هو مصطلح يستخدم لمجموعة من الطالبات من Pioneer Arabic club أو نادي بايونير العربي، وهن من طالبات المخترات يتمتعون بقدرات عقلية وقدرات متطورة. تقوم مرحلة الثانوية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان بتطبيق المحاضرة النخبة على طالباتها من الأعضاء نادي بايونير العربي ملء الفراغ أثناء فترات الراحة المدرسية عن طريق الخطابة في مبنى المركز لتنمية أفكار الطالبات وإبداعهن (PUSPAGATRI) الذي يقع في الوسط مبنى مرحلة الثانوية بالتناوب كل يوم باستخدام مكبرات الصوت ليتم سماعها في جميع أنحاء منطقة مرحلة الثانوية. يتم تقديم الموضوع الذي سيتم تسليمه مباشرة من الأستاذة من مجلس الاعتبار التنظيمية (MPO) والذي يتم تطويره بعد ذلك بنفسه ثم تقديمه مرة أخرى ليتم إتقانه. وأضافت الأستاذة لبنى مفيدة ولمن

^{١٧} المقابلة مع مدير مرحلة الثانوية (الأستاذ. زين العابدين) بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ديسمبر ٢٠١٩.

كانت خطاباتها جيدة سنقدمها في مرحله عالية، وذلك لصقل شجاعتهم وعقليتهم إذا ظهوروا في المجتمع.^{١٠٨}

محاضرة الكبرى هو نشاط لغوي متشابه بتنفيذ المحاضرة الأسبوعية، ويتكون من إلقاء الخطب، وممارسة العمل كمقدم، وممارسة الأسئلة والأجوبة حول الخطب، وما إلى ذلك. والفرق أن هذا النشاط يحتوي على نطاق أكبر من المشاركين، والذي تحضره جميع الطالبات حسب المرحلة. يقود التنفيذ مباشرة بإدارة قسم اللغة ويشرف عليه مدرسون في مجال اللغويات. واستخدام اللغة في هذا النشاط يستخدم ثلاث لغات بطريقة متوازنة وهي العربية والإنجليزية والإندونيسية. في البرنامج الأخير سيكون هناك بعض وسائل الترفيه، مثل غناء الأغاني الإندونيسية التي تُرجمت إلى العربية أو الإنجليزية، والشعر باللغة العربية أو الإنجليزية والرد على القوافي. يتم تنفيذ هذا النشاط مرة واحدة فقط في فصل الدراسي واحد.

على غرار محاضرة الكبرى، يعد محاضرة النموذجية نشاطاً لغوياً يتضمن ثلاث لغات وهي الإندونيسية والعربية والإنجليزية. إذا كان المشاركون في برنامج محاضرة الكبرى جميعهم من الطالبات حسب المرحلة، فإن جميع المشاركين في نشاط محاضرة النموذجية جميعهم من الطالبات لمعهد الأمين الإسلامي يعني من مرحلة الثانوية ومرحلة العالية. هذا النشاط هو نشاط كبير سيكون بمثابة نموذج للطالبات المبتدئين، لأن المشاركين في هذا البرنامج يتم اختيارهم من الطالبات الكبار ذوي الخبرة. الغرض من إجراء هذا النشاط هو إثارة الاهتمام والمهارات اللغوية للطالبات اللاتي مازلن محتبئات. أقيم هذا النشاط في مبنى متعدد الأغراض وحضره أيضاً

^{١٠٨} المقابلة مع الأستاذة لبنى مفيدة كلجنة مجلس الاعتمادات التنظيمية في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين

الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ديسمبر ٢٠١٩.

مجلس كياهي و نياهي الذي أقيم مرة واحدة في الفصل الدراسي واحد. كان أكبر أداء في هذا البرامج هو المناظرة الإنجليزية وبمحت المسائل.^{١٠٩}

هناك نشاط المحادثة عند اصطفااف الخطوط قبل دخول الفصل الرسمي، عندما أجرى الباحثة ملاحظات ميدانية في الصباح لبدء الملاحظات الصفية، فقد وجد الباحثة هذا النشاط. أوضحت معلمة زهره زتا زكيا من لامبونج كمرقية الفصل الثاني العادي د "إن نشاط المحادثة هذا هو في الواقع مجرد نشاط إضافي لتعويد الطالبات على الاستمرار في احتفظ اللغة. عادة، قبل دخول الفصل يُطلب من الطالبات أن يصطفوا خارج الفصل بالطول في سطرين، ثم أقوم بأخذ حضور الطالبات لتسهيل معرفة ولية الفصل للطالبات الغائبين في ذلك اليوم. نظرًا لأن الفصل لا يزال يتم تحضيره من قبل طلاب الكانس، فإننا نستخدم أوقات الفراغ في محادثة. طلبت من الطالبات أن اقران معًا، كل زوج يتكون من طالبين، ثم طلبت منهم أن يقوموا بتحدث باستخدام اللغة التي كانت جرت في ذلك الوقت. يتم تنفيذ برنامج المحادثة بجرية، غير ملزم، وأحيانًا يخبر الطالبة أصدقاء شركائهم عن الأنشطة التي يختبرونها قبل الذهاب إلى الفصل، وما إلى ذلك، حتى يعتاد الطالبات على استخدام اللغات الأجنبية".^{١١٠}

أنشطة الحوار يوم الثلاثاء صباحا بعد الجمباز، وتقام هذه الأنشطة في مبنى متعدد الأغراض. يتم التنفيذ عن طريق الاقتران العشوائى بين الطالبات حسب مرحلة. والهدف هو أن تحصل الطالبات على مفردات جديدة من نشاط الحوار،

^{١٠٩}المقابلة مع المعلمة كيشا رتنى سومنر كمديرة من قسم اللغة بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد

الأمين الإسلامي برندوان سومنر مادورا، ديسمبر ٢٠١٩.

^{١١٠}المشاهدة الميدانية في المرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان

سومنر مادورا، ديسمبر ٢٠١٩.

لأن ليس من الممكن الطالبات العالية ملك الكثير من المفردات كما أن الأصغر تحتوي بالضرورة على القليل من المفردات، لذا فإن الاقتران العشوائي بين الطالبات مع بعضهن البعض هو الأفضل. تم أخذ الموضوع في هذا النشاط الحوار من كتاب الدليل 'Percakapan Tiga Bahasa Arab-Inggris-Indonesia Untuk Pemula' من تأليف الأستاذ زين عابدين كمذير مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا.^{١١١}

تقديم القصة العربي، وهو برنامج مشترك لقسم اللغة وقسم الإشراف المنطقة. يتم تنفيذ هذا النشاط في يوم الثلاثاء ليلا حسب المنطقة لكل غرفة قبل جدول نوم الطالبات، ويتم تنفيذه بواسطة مشرف الغرفة ويشرف عليه قسم اللغة. يتم التنفيذ من خلال توزيع ورقة تحتوي على الموضوع والصور على الطالبات، ثم يجب على الطالبة تطوير الموضوع إلى قصة، بينما الصور الموجودة على الورقة هي صورة داعمة لتسهيل الأمر على الطالبات. على سبيل المثال، تحصل الفولانة على ورقة موضوعها "حديقة حيوانات"، ثم هناك صورة لطفل صغير يستخدم حقيبة وأشجار وحيوانات وحافلة مدرسية، ثم يجب البحث عن الصور أولاً للتعرف عليها، ثم وضعها معاً لتكوين قصة جيدة. باستخدام مظهر حديقة حيوان.

تستخدم الأنشطة الدرامية الأسبوعية لغتين أجنبيتين. ينطبق هذا النشاط على جميع الأجيال، لأن العروض الدرامية تُعرض مرة واحدة في الأسبوع وهو في يوم الخميس بعد الظهر في مصلى أسماء لطيفة والتي ستعرض لجميع طالبات من مرحلتين الثانوية والعلبة. موضوع الدراما التي ستعرض هو موضوع حرية ولكن يجب

^{١١١} المقابلة مع الأستاذة ربعة الأدوية كنانث مجلس الاعترابات التنظيمية في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين

الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ديسمبر ٢٠١٩.

أن يحتوي على عناصر التربية والأخلاق حتى تصبح أسوة حسنة ويكون لها انطباع عميق لدى الجمهور.

مهرجان الفنون المسرحية. هذا النشاط هو نشاط يحتوي على أنواع مختلفة من العروض اللغوية مثل الدراما بلغتين، تقديم القصة، شعر العربي وما إلى ذلك. يقام هذا العرض مرة واحدة فقط في فصل دراسي واحد لكل فصل. عادة، يُقام هذا العرض بأكبر قدر ممكن من الحيوية، مع الأخذ في الاعتبار طول الوقت الذي يستغرقه الحصول على دور وأيضاً كمكان للفخر لكل جيل إذا ربح الجمهور بأدائهم ترحيباً حاراً، بحيث يتم إجراء الاستعدادات على أكمل وجه. يمكن من شكل المسرح واللغة وحبكة الدراما التي سيتم عرضها.

مظاهرة اللغة. كما يوحي الاسم، يعد هذا النشاط محاولة لإثبات أهمية اللغة والتعبير عنها. تقام هذه المظاهرة يومي السبت والاثنين لكل منطقة، من خلال التجول في المعهد من خلال التعبير عن ميزات اللغة. تحيط مجموعة الطالبات بقسم المعهد بأكمله، ويعبرون باستمرار عن اللغة ويوضحونها، بينما يكون المنسق هو الشخص الذي يتحدث بصوت عالٍ.^{١١٢}

بعد بحث الباحثة في السابق، من الحصول الملاحظة والمقابلة بأنشطة الإضافية في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا قد غطت جميع أنشطة مهارات الكلام العربي وتم تنفيذها جيداً لأنها مدعومة من البيئة اللغوية. كالنظرية التي كتبها الباحثة في الباب الثاني نقلاً عن كتاب "تدريس فنون اللغة العربية" بكتبة علي أحمد مذكور

^{١١٢} المقابلة مع الأستاذة ربيعة الأدوية كنائب مجلس الاعتبارات التنظيمية في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، ديسمبر ٢٠١٩.

وهي: أن محتوى برنامج الكلام هي، (١) المحادثة والمناقشة، (٢) حكاية القصص والنوادر، (٣) الخطب والكلمات والأحاديث والتقارير.^{١١٣} تتوافق الأنشطة التعليمية في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا، الرسمية وغير الرسمية أيضًا مع أهداف التعلم لمهارة كلام في الفصل الثاني، غرض رئيسي من مهارة الكلام هي المواصلات، لكي تتمكن من نقل المعلومات بفعالية، وينبغي أن يفهم المتكلم محتويات كلامه، ويستطيع على تقييم تأثير التواصل على المستمع. لذلك ليس ما في الكلام بل كيفية التعبير عنه، أنها تتعلق مشاكل اللغة ونطقها. والمراد من الكلام هو جميع الأنشطة التي نفذت في إنتاج أصوات اللغة.^{١١٤}

^{١١٣} على أحمد مذكور، "تدريس فنون اللغة العربية"، (قاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢ م)،

ص. ٩٤.

^{١١٤} Imam Makruf, "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif", (Semarang : Need's Press, 2009), hal. 23.

الباب الخامس

خلاصة البحث والاقتراحات

أ. خلاصة البحث

بناء على نتائج البحث في تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي في المرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا يمكن استنتاجها التالي:

استنبطت الباحثة في هذا الباب من عمليات جمع الحقائق البيانات وتحليلها حتى تم النتائج المحسولة من عملية البحث النوعي الذي جرت بها الباحثة في تنفيذ تعليم مهارة الكلام العربي في فصل الرسمي وفصل الإضائي. الخلاصة من هذا البحث هو أن الأنشطة التعليمية لمهارات الكلام العربي في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا تنقسم إلى قسمين، وهما التعلم في الفصول الرسمية والتعلم خارج الفصول الرسمية / اللامنهجية. في تعليم المواد التعليمية، تستخدم مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا نهج نظام الفروع، مع الاستمرار في تنفيذ عملية تعلم اللغة العربية وفقاً لفروعها كمعهد التقليدي بشكل عام. ومع ذلك، في الممارسة اليومية تستخدم مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا نهج نظام الكلي/ نموذج تعليم لمعهد العصري. يقال إن تعليم مهارات الكلام العربي في مرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سومنب مادورا كان

ناجحًا لأنه ساعده البيئة اللغوية والتنظيم اللغوي المنظم، لذلك ليس من المستغرب أن هذا المعهد الإسلامي يمكن أن تنبض بذورًا ممتازة لوفد مسابقة اللغة العربية.

ب. الاقتراحات

بعد أن شاهدت الباحثة في العديد من الفصول التي أجرت تعليم مهارة الكلام العربي، وجدت الباحثة قصور في عملية التعليم، وهي أن تخصيص وقت لعملية تعلم الكلام العربي في الفصول الرسمية باستخدام نهج نظام الفروع غير كافٍ. بهذا تريد الباحثة أن تقدم اقتراحات لمعلمات اللغة العربية في مجالي المطالعة العربية والنصوص لزيادة جزء من الوقت في عملية التعليم حتى يتمكن الطلاب من الاستمتاع بالتعلم وعدم التسرع في الوقت.

ج. الإختتام

الحمد لله أنعم علينا وهدانا إلى دين الإسلام، والصلاة والسلام على سيد الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين أما بعد. قد تم هذا البحث بفضل الله تعالى وتوفيقه وهدايته ورحمته حتى تستطيع الباحثة إتمام كتابته، وقد اعتقدت الباحثة أن هذا البحث لم يكن كاملاً فلذلك ترجو الباحثة من القارئ أن يعطوا الاقتراحات والانتقاد البناء ليكون هذا البحث أحسن. وعسى أن يكون هذا البحث نافعاً للباحثة، والمدرسة، والقارئ الكريم.

المراجع

١. المراجع العربية

- تنمية ومهارات: كيف أطلع كتابا (١)، جامعة آل البيت العالمية: ٢٢ مايو ٢٠٠٧،
اطلع بيوم الأربعة في التاريخ ٥ فبراير ٢٠٢٠.
- حسون، جاسم محمود & حسن جعفر الخليفة. ١٩٩٦. طرق تعليم اللغة العربية
في التعليم العام. بنغازي: جامعة عمر المختار.
- طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٩٨. مناهج تدريس اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر
العربي.
- عبيد، حسين راضي عبد الرحمن. ١٣٢١هـ. طرق تدريس اللغة العربية. السعودية:
مكتب الحبتي الثقافية.
- عثمان، حسن ملا. ١٩٩٧. طرق تدريس اللغة العربية في المدارس المتوسطة
والثانوية. ردمك: دار عالم الكتب.
- عليان، احمد فؤاد. ١٤١٣ هـ. المهارات اللغوية ما هيئتها وطرائق تدريسها. الرياض:
دار السلام المنشر والتوزيع.
- فضيلة، كيف. ٢٠١٧. مفهوم تعليم اللغة على نظرية الوحدة و نظرية الفروع.
جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج.
- فنوح، ميس صليحة. ٢٠١٥. Sistem Pembelajaran PAI di MI Nurul Islam Ngaliyan Semarang. بحث علمي. سمانج: قسم التربية
الإسلامية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي ساعا الإسلامية
الحكومية سماراغ.
- مألف، لوييس. المنجد في اللغة الاعلام. بيروت- لبنان: دار المشرق.

مدكور، علي أحمد و أيمن أحمد هريدي. ٢٠٠٧. *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*. القاهرة: دار الفكر العربي.

نوريادي، ردين. ٢٠١٥. *تعليم اللغة العربية بمعهد دار السلام دوكوه وولوه بقريه كمباران بانيوماس*. بحث علمي. بورواكرتا: قسم التعليم اللغة العربية، في كلية علوم التربية والتدريس بالجامعة الإسلامية الحكومية بورواكرتا. هاشمي، عابر توفيق. ١٩٨٣. *الموجه العملي لمدرس اللغة العربية*. بيروت: مؤسسة الرسالة.

هيجاء، فؤاد حسن حسين أبو. ٢٠٠٢. *أساليب وطرق تدريس اللغة العربية*. الأردن: دار المناهج.

إبراهيم، عبد العليم. ١٩٦٧. *الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية*. القاهرة: دار المعاريف.

Pola Pendidikan Pondok Pesantren. ٢٠١٠. إيكا ميك. *Al-Amin Palur Mojoloban Tahun Pelajaran 2009/2010*. بحث علمي. سوراكرتا: قسم التربية الإسلامية، بكلية علوم التربية الإسلامية بجامعة محمدية سوراكرتا.

٢. المراجع الإندونيسية

Akhdlori, Imam. 1989. *Ilmu Balaghah*. Terjemah Jauhar Maknun. Bandung: Alma'arif.

Alwasilah, A.Chaedar. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Ansor, Ahmad Muhtadi. 2009. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*. Yogyakarta: Teras.

Danim, Sudarwan. 2002. *Menjadi Peneliti Kualitatif*. Bandung: CV. Pustaka Setia.

- Dokumentasi Tentang Profil Pondok Pesantren TMI Al-Amien Prenduan Sumenep Madura. Tahun 2019.
- Dokumentasi pembukuan kitab panduan Pelajaran Nusus Untuk kelas 2 Reguler.
- Dokumentasi Tentang Kurikulum Pondok Pesantren TMI Al-Amien, tahun 2019.
- Fatkhurrohman. 2017. *Sistem Pengajaran Bahasa Arab di Indonesia dan Problem Berbahasa Arab Secara Aktif*. Lisanan Arabiya. Vol. I, No. 1. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UNSIQ Jawa Tengah.
- Gunawan, Imam. 2015. *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik*, Jakarta: PT. Bumi Aksara.
- Hamid, Abdul Dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press.
- Hermawan, Acep. 2014. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- <https://al-amien.ac.id/menjaga-mahkota-pondok-dengan-usbuul-lughah/>, Di akses pada hari Ahad tanggal 26 Mei 2019, Pukul 16.15.
- <https://mawdoo3.com/%D8%AA%D8%B9%D8%B1%D9%8A%D9%81%D8%AA%D8%AD%D9%84%D9%8A%D9%84%D8%A7%D9%84%D8%A8%D9%8A%D8%A7%D9%86%D8%A7%D8%AA>, di unduh pada Hari Kamis, tanggal 27 Febuari 2020, pukul 13.30.
- Ihsan, Fuad. 2000. *Dasar-dasar Kependidikan*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Makruf, Imam. 2009. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*. Semarang : Need's Press.
- Moleong, Lexy J. 2006. *Metode Penelitian Kualitatif Edisi Revisi*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

- Moeleong, Lexy J. 2014. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Muhammad, Abu Bakar. 1981. *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*. Surabaya: Usaha Nasional.
- Mustofa, Bisri & M. Abdul Hamid. 2012. *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-MALIKI PRESS.
- Mustofa, Syaiful. 2017. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Nur, Hastang. 2017. *Penerapan Metode Muhadatsah Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Maharah Kalam Peserta Didik*. Lentera Pendidikan. Vol. 20, No. 1 Desember.
- Observasi di gedung maimunah lantai satu dalam kegiatan kompetensi dasar B, pada santriwati kelas dua C oleh muallimah Uswatun Hasanah, pada hari sabtu tanggal 14 Desember 2019.
- Observasi dikelas dua Reguler A, pada mata pelajaran Nusus oleh Ustadzah Serly Quraisy. Pada hari Selasa, tanggal 10 Desember 2019, pukul 09.30-10.50. Pada hari Selasa, tanggal 10 Desember 2019, pukul 10.50-11.30
- Observasi Lapangan di Marhalah Tsanawiyah TMI Al-Amien Putri 2, pada hari Selasa, Tanggal 10 Desember 2019.
- Repository FKIP Universitas Jambi, *Metodologi Penelitian*, (23 Febuari 2020), Id Doc: 589c885881944dbf0f4946bf, di akses pada hari Ahad tanggal 23 Febuari 2020, Pukul 14:00,
<http://repository.fkip.unja.ac.id/file?i=kAP4bDo-8V-Fjf9WbB6jfyC9ByhVdzSNmQI43EIjyfQ>.
- Roza. *فروع اللغة العربية*. (Lukisan Jemari Bloggerized). di unduh pada hari Kamis, Tanggal 06 Febuari 2020, Pukul

22.52,

<http://afrizaldaonk.blogspot.com/2011/01/blog-post.html>.

- Saebani, Beni Ahmad. 2008. *Metode Penelitian*. Bandung: CV Pustaka Setia.
- Saepudin. 2012. *Pembelajaran Ketrampilan Berbahasa Arab Teori dan Praktik*. Yogyakarta: Trust Media Publishing.
- Sanjaya, Wina. 2011. *Perencanaan dan Desain Sistem Pembelajaran*. Jakarta: Kencana.
- Slameto. 1995. *Belajar dan Faktor-faktor yang Mempengaruhinya*. Jakarta: Rineka cipta.
- Soewadji, Jusuf. 2012. *Pengantar Metodologi Penelitian*. Jakarta: Mitra Wacana Media.
- Sudaryono. 2017. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: PT. Rajagrafindo Jaya.
- Sugiyono. 2014. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. 2018. *Metode Penelitian Kuantitatif, kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Suyanto, Edi. 2016. *Bahasa Cermin Cara Berfikir dan Bernalar*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Syafaruddin & Irwan Nasution. 2005. *Manajemen Pembelajaran*. Ciputat: Quantum Teaching.
- Wahab, Abdul Rosyidi & Mamlu'atul Ni'mah. 2011. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-MALIK PRESS.
- Wawancara dengan Mudir Marhalah Tsanawiyah TMI Al-Amien Putri 2, Ustadz Zainal Abidin, M.Pd. Pada hari Rabu, Tanggal 11 Desember, Pukul 10:10 WIB.

- Wawancara dengan Ustadzah Qurrotul Uyun, selaku wakil
Mudir Marhalah Tsanawiyah TMI Al-Amien Putri 2,
Desember 2019.
- Wawancara dengan Maurin Arsy Putri, salah satu murid
kompetensi pilihan A kelas Bahasa Arab, di Marhalah
Tsanawiyah TMI Al-Amien Putri 2, Desember 2019.
- Wawancara dengan ustadzah Syarifah Soraya yang merupakan
salah satu guru pengajar bidang ko petensi pilihan A di
Marhalah Tsanawiyah TMI Al-Amien Putri 2,
Desember 2019.
- Wawancara dengan ustadzah lubna mufidah yang merupakan
penanggung jawab majlis permusyawaratan organtri
(mpo) di Marhalah Tsanawiyah TMI Al-Amien Putri 2,
Desember 2019.
- Wawancara dengan Muallimah Keysa ratna saominar selaku
pengurus kebahasaan di Marhalah Tsanawiyah TMI Al-
Amien Putri 2, Desember 2019.
- Wawancara dengan ustadzah robiatul adawiyah selaku wakil
dari majlis permusyawaratan organtri
di Marhalah Tsanawiyah TMI Al-Amien Putri 2,
Desember 2019.

الملحق ١ : أسئلة للمقابلة

الأسئلة لمدير المرحلة الثانوية TMI بمعهد الأمين للبنات ٢ برندوان سومنب

1. Apa saja pembelajaran keterampilan Berbicara Bahasa arab di Marhalah Stanawiyah TMI Al-Amien Putri 2 Prenduan Sumenep?
2. Apa tujuan pembelajaran keterampilan Berbicara Bahasa Arab di marhalah tsanawiyah Tmi Al-Amien Putri 2 Prenduan Sumenep?
3. Bagaimana upaya para pengajar Pelajaran Bahasa Arab dalam mengembangkan keterampilan Berbicara Bahasa Arab santrriwari Marhalah Stanawiyah TMI Al-Amien Putri 2 Prenduan Sumenep?
4. Bagaimana penerapan pembelajaran keterampilan Berbicara Bahasa arab di Marhalah Stanawiyah TMI Al-Amien Putri 2 Prenduan Sumenep secara umum?
5. Apa saja sarana prasarana dan fasilitas yang disediakan pondok untuk mendukung pembelajaran bahasa Arab di marhalah tsanawiyah Tmi Al-Amien Putri 2 Prenduan Sumenep?

الأسئلة للمعلمات اللغة العربية في المرحلة الثانوية TMI بمعهد الأمين للبنات ٢

برندوان سومنب

1. Apa saja yang anda persiapkan sebelum melaksanakan pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahas Arab kepada santriwati didalam kelas?
2. Bagaimana pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab yang di terapkan di Marhalah Stanawiyah TMI Al-Amien Putri 2 Prenduan Sumenep?
3. Apa motivasi yang anda berikan untuk santriwati agar terus menerus meningkatkan kemampuan ketrampilan Berbahasa Arab mereka?
4. Apq saja factor penghambat dan pendukung dalam kegiatan pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahas Arab kepada santriwati di Marhalah Stanawiyah TMI Al-Amien Putri 2 Prenduan Sumenep?

الأسئلة للطالبة في المرحلة الثانوية TMI بمعهد الأمين للبنات ٢ برندوان سومنب

1. Apakah anda menyukai pelajaran bahasa Arab? Apa alasan nya?
2. Sejak kapan anda dikenalkan bahasa Arab?
3. Pelajaran apakah yang paling anda sukai dari pelajaran bahasa Arab di Marhalah Tsanawiyah ini? Mengapa?
4. Apa saja katagori pelajaran bahasa Arab di Marhalah Tsanawiyah Tmi Al-Amien Putri 2 di angkatan anda?
5. Bagaimana cara anda dalam meningkatkan kemampuan berbicara Bahasa Arab?
6. Bagaimana penerapan kegiatan pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab didalam kelas?
7. Apakah kegiatan berbahasa Arab di Marhalah Tsanawiyah Tmi Al-Amien Putri 2 membantu anda dalam meningkatkan kemampuan berbahasa Arab Anda?
8. Apa kendala yang anda temui ketika pembelajaran Berbahas Arab berlangsung?

الملحق ٢: أداة المشاهدة

حالة التعليم في المرحلة الثانوية TMI بمعهد الأمين للبنات ٢ برندوان سومنب

1. Apakah terdapat Rpp dan apakah penyajiannya sesuai dengan yang tertuang di Rpp
2. Penyampaiannya terkait materi, metode, dan media nya
3. Respon siswa terhadap sistem pembelajaran yang diterapkan
4. Apakah buku yang dipakai sudah sesuai
5. Apakah evaluasinya sudah sesuai dengan mata pelajaran yang di maksud dan dengan sistem yang dipakai
6. Apakah sudah sesuai dengan tujuan pembelajaran yang diinginkan
7. Apakah penggunaan bahasa Arab diterapkan secara maksimal didalam kelas
10. Apakah alokasi waktu pembelajaran mencukupi
11. Apakah jam pelajaran dan waktu pembelajaran sudah sesuai dengan silabus dan kurikulum
12. Apa saja factor pendukung dan factor penghambat dari pembelajaran tersebut

حالة المرافق والوسائل التعليم في المرحلة الثانوية TMI بمعهد الأمين للبنات ٢

برندوان سومنب

No.	Aspek Yang Diamati	Keadaan	
		Ada	Tidak Ada
1.	Sarana prasarana pembelajaran a. Alat peraga b. Papan tulis c. Buku Paket/ Buku Panduan d. Spidol e. Penghapus f. Kamus		

حالة الداعمة التعليمية في المرحلة الثانوية TMI بمعهد الأمين للبنات ٢ برندوان

سومنب

No.	Aspek Yang Diamati	Keadaan	
		Ada	Tidak Ada
1.	Sarana Prasarana pendukung a. Laptop b. Personal computer		

	c. Lemari arsip d. Wifi e. Proyektor f. LCD		
--	--	--	--

الملحق ٤ : أمثلة المقررات التعليمية لدروس اللغة العربية للسنة الثالثة العادية

SEMESTER II KELAS III (TIGA REGULER)

TAZWIDUL MUFRODAT WAL-ISHTHLAHAT

Seluruh santri *suka* dan *mampu* memahami nama suatu benda atau perbuatan dengan kata / istilah B. Arab yang baku, melafadkan dan menulis kata / istilah tersebut dengan benar, serta mempergunakan kata / istilah tersebut dalam berbagai konteks dan dengan bentuk-bentuk yang beranekaragam

Materi Pembelajaran:

- المفردات والاصطلاحات في :

التصوير الفوتوغرافي، الجمعية التعاونية، مركز الاتصالات، مركز العائنة للتسويق، إذاعة معهدالأمين، مكاتب الإدارات.

AL-ISTIMA' / FAHM AL-MASMU'

Seluruh santri *suka* dan *mampu* menyimak ungkapan-ungkapan verbal dalam B. Arab dan memahami ungkapan-ungkapan verbal yang disimak dengan cara menjawab pertanyaan atau mengungkapkannya kembali secara utuh

Materi Pembelajaran:

- مآزيك في الواجب المنزلي ؟

- الحفل التمثيلي

- صلاح الدين

AL-MUTHOLA'AH / FAHM AL-MAQRU' (Kelas 2 - 6)

Seluruh santri *suka* dan *mampu* membaca dan menelaah materi pembelajaran dengan benar dan efektif, memahami materi yang dibaca dengan cara menjawab pertanyaan atau mengungkapkan kembali dengan bahasanya sendiri

Materi Pembelajaran:

- الفتاة الشجاعة

- الغراب والحرة

- القلاح واللفت

- الصياد والأسد

- المدعى

- حيلة النكبت

- الخادم والسمكة

- جزاء الولدين

AL-MUHADATSAH / AT-TA'BIR ASY-SYAFABI

Seluruh santri *suka* dan *mampu* membuat dan memformulasikan sebuah "fikroh" dalam pikirannya, mengungkapkan fikroh tersebut secara verbal / lisan dengan ungkapan yang benar dan baku

Materi Pembelajaran:

- مآزيك في الواجب المنزلي ؟

- الحفل التمثيلي

- صلاح الدين

AL-INYSYA' / AT-TA'BIR AT-TAHRIRI

Seluruh santri *suka* dan *mampu* membuat dan memformulasikan "fikroh" dalam pikirannya, mengungkapkan fikroh tersebut secara tertulis dengan ungkapan yang benar dan baku

Materi Pembelajaran:

- تغيير الكلمة في العبارة

- تأليف المقالة بعد تغيير العنوان

- إصلاح الأخطاء في العبارة

- ترجمة العبارة

- كتابة المقالة بعد إلقاء "الأخ والأخته المحلصة له"

- كتابة الرسالة إلى الولدين

AT-TARJAMAH

Seluruh santri *suka* dan *mampu* menerjemahkan kata, istilah atau ungkapan B. Indonesia kedalam B. Arab

Materi Pembelajaran:

- الأفعال المضارعة المسبوقة بلام التعليل
- الأفعال المضارعة المسبوقة بلام المجود
- الأفعال المضارعة المسبوقة بـ "أو"
- الأفعال المضارعة المسبوقة بواو المعية

AL-KITABAH / AL-IMLA'

Seluruh santri *suka* dan *mampu* menulis indah, sesuai dengan kaidah-kaidah khotah yang baku

Materi Pembelajaran:

- كتابة الكلمات أو الجمل بالخط النسخي

AT-TAMRINAT AL-LUGHOWIYYAH

Seluruh santri *suka* dan *mampu* menjawab dan memecahkan soal-soal syafahi atau tahriiri dalam berbagai jenis keterampilan berbahasa, meningkatkan kemampuannya dalam seluruh jenis keterampilan berbahasa, baik keterampilan aktif maupun passif, lisan ataupun tertulis

Materi Pembelajaran:

- الفعل المضارع المجهول الفاعل
- صيغة اسم المفعول
- نصب الفعل المضارع

AN-NUSUSH AL-ADABIYAH

Seluruh santri *suka* dan *mampu* menghafal nushush adabiyah pilihan dengan benar, fasih dan lancar, serta mampu menerjemahkan nushush hadits yang dihafalnya ke dalam B. Indonesia dan menerangkan maksudnya dengan B. Indonesia dan B. Arab.

Materi Pembelajaran:

- لصالح بن عبد القدوس
- قول الشاعر في الخل
- الطعم في العمل الصالح
- من رسول صلى الله عليه وسلم
- لحسام الدين الواعظي
- للشريف العباس
- لأبي تمام
- الآيات المختارة

AL-QOWAID AN-NAHWIYYAH

Seluruh santri *suka* dan *mampu* memahami Kaidah-kaidah ilmu Nahwu, sesuai dengan materi standar yang dipelajari, membuat contoh kalimat (jumlah mufradah) dalam konteks yang bervariasi, menguraikan kalimat (I'rob al-Jumal) secara tepat dan terinci, menerapkan kaidah-kaidah ilmu Nahwa dalam Muthola'ah, Muhadatsah dan Inshā' Tahriiri.

Materi Pembelajaran

- | الرابع الثالث | الرابع الرابع |
|----------------------------------|----------------------------|
| -الأفعال الخمسة | -إعراب الجمع الموث السالم |
| -تقسيم الاسم إلى مفرد ومثنى وجمع | -المضاف والمضاف إليه |
| -تقسيم الجمع | -الأسماء الخمسة وإعرابها |
| • إعراب المثنى | -علامات التثنية في الأفعال |
| -إعراب جمع المذكر السالم | -علامات التثنية في الأسماء |
| | -التكررة والمعرفة |
| | -العلم |

AL-QOWAID ASH-SHORFIYYAH

Seluruh santri *suka* dan *mampu* memahami Kaidah-kaidah Ilmu Shorof, sesuai dengan materi standar yang dipelajari, membuat contoh kalimat (jumlah mufridah) dalam konteks yang bervariasi, menguraikan kalimat dari segi kaidah-kaidah shorfiyyah, menerapkan kaidah-kaidah Ilmu Shorof dalam Muthola'ah, Muhadatsah dan Insyah Tahriri

Materi Pembelajaran

- في المصدر المجهى : المصدر المجهى الثلاثى، المصدر المجهى لما فوق الثلاثى
- في اسم الفاعل : تصريف اسم الفاعل مع الضائير، مبالغة اسم الفاعل
- في الصفة المشبهة
- في اسم التفضيل
- في اسم المفعول
- في اسم الزمان والمكان
- في اسم الآلة

KOMPIL A

Lebih menguasai materi-materi yang terdapat dalam Komdas A serta menguasai materi-materi tambahan yang ditentukan (muqorrof).

Materi Pembelajaran

Al-Muthala'ah/ Fahm Al-Maqr'u'

- مارأيك في مصروف الجيب ؟
- اسأل وأجبت
- عيد الأضحى
- الكلمات المتقاطعة
- من بيوت الله

Al-Istima' / Fahm Al-Masmu'

- الوقوف في عرفة
- جولة في المملكة العربية السعودية

Al-Muhadatsah / At-Ta'bir As-Syafahi

- مارأيك في الزي المدرس
- وداعاً أيتها المدرسة

Al-Kitabah / Al-Imla'

- كراسة التمرينات

Al-Insya' / At-Ta'bir At-Tahriri

- تغييرالنظم إلى النثر " الفأرة "
- تركيب الجمل
- ضبط المقالة ثم وضع الأسئلة وأجوبتها " الفلام والبستاب "
- ترجم المقطوعات

At-Tarjamah

- * ترجمة العبارة :
- الطالب الجتهد
- عناية الحكومة بالصحة
- من ميدان القتال
- في المطار

An-Nushush Al-Adabiyah

- ١٠ آيات مختارة غير المقرر

Al-Qowaid An-Nahwiyyah

- في المرفوعات والمنصوبات والمجرورات والمجرورات
- مرفوعات الأسماء
- المرفوعات
- المبتدأ والخبر

Al-Qowaid Ash-Shorfiyyah

- الصحيح والمتعدي والجامد وأضدادها
- كثرة الترمينات والأشئلة التصريفية

BUKU PEGANGAN

BUKU PEGANGAN	
- المطالعة العربية للسنة الثالثة	- العربية للناشئين
- النحو الواضح، على الجارم ومصطفى أمين	- درس الترجمة الجزء الثاني الأستاذ شرقاوى ظافر
- القواعد الصرفية، كياهي الحاج محمد إدريس جوهري	- جدول النحو الأول الأجرمية
- مقرر النصوص الأدبية	

الملحق ٥ : أمثلة الجدوال الدراسي للصف الأول المكثف ز

الأول المكثف ز
ولية الفصل : الأستاذة رحمنية

الوقت / اليوم / الحصة	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
السبت	الإشهاد الأستاذة رحمنية	الترجمة	التعريف الأستاذة رحمنية	الحديث الأستاذة وردة الحجيلية		الإخبارية	
الأحد	الخطبة	الإهداء	التعريف	الحديث	الحديث	السيرة النبوية	
	الأستاذة زينب	الأستاذة ليلي	مسألة مبنية	بابي سني لغوية	الأستاذة وردة الحجيلية	الأستاذة بوينا من	
الاثنين	الرياضيات		الإهداء	اللغة الإنجليزية		التعريف	
	الأستاذة فغ خليفة		الأستاذة رحمنية	الأستاذة حفيدة	الأستاذة رحمنية	الأستاذة رحمنية	
الثلاثاء	فقه التسماء		الحفيدة	الإهداء	التعريف	القواعد الحرفية	
	بابي القرآن العامة	بابي نعيمة الجنة		الأستاذة ليلي	الأستاذة رحمنية	الأستاذة رامية لانيا	
الأربعاء	السيرة النبوية		التفسير	القواعد الصرفية		المطالعة الشعرية	
	الأستاذة بوينا من		الأستاذة لينا	الأستاذة عزيزة التيمية	الأستاذة منة الحجيلية	الأستاذة منة الحجيلية	
الخميس	اللغة		التعريف	المطالعة الشعرية		اللغة	
	الأستاذة بلقيس	الأستاذة هيفاء		الأستاذة مروة الحجيلية	الأستاذة مروة الحجيلية	الأستاذة بلقيس	

الملحق ٦ : أمثلة السؤال الإختبار التحريري

السؤال النصوص للفصل الأول العادي



TARBIYATUL MU'ALLIMIEN AL-ISLAMIYAH
PONDOK PESANTREN AL-AMIEN PRENDUAN
UJIAN AKHIR SEMESTER I

AL-AMIEN PRENDUAN Tahun Ajaran: 1436-1437 H. / 2015-2016 M.

Materi : Nusus	Jam: I (Pertama)	Waktu : 90 Menit
Kelas : I Reguler		Hari/Tanggal : Shofar 1437 H.

A. JAWABLAH PERTANYAAN DIBAWAH INI DAN BERILAH NUSHUSNYA ! (30)

1. Dengan apakah manusia itu dinilai?
2. Siapakah teman duduk yang paling baik?
3. Dimana letak keselamatan manusia?
4. Apakah dasar kesuksesan itu?
5. Kapan cinta sahabat sejati akan tampak?

B. SEMPURNAKANLAH NUSHUS DI BAWAH INI KENMUDIAN TERJEMAHKAN KE DALAM BAHASA INDONESIA ! (30)

١. لن مضت
٢. من يدلك الخير
٣. مودة تظهر
٤. عملك ما اليوم
٥. كل شئ الأدب

C. BERILAH NUSHUS YANG SESUAI PERIBAHASA DI BAWAH INI ! (25)

1. Mulutmu harimaumu
2. Nasi telah jadi bubur
3. Bagai butan tampak pada malam hari
4. Never old to learn
5. Akhlak tidak bisa dibeli dengan uang

D. APA YANG ANDA KETAHUI ! (15)

1. مودة
2. التقدم
3. سيرة
4. الوفاء
5. البهائم

الملحق ٧: أنشطة المقابلة



الملحق ٨: أنشطة المشاهدة





KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Prof. Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan Telp. 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185

Nomor : B-7928/Un.103/D.1 /TL.00 /11/2019

Semarang, 02 Desember 2019

Lamp : -

Hal : **Mohon Izin Riset**

A.n : Ilil Maulidah

NIM : 1503026078

Kepada Yth.

Pimpinan dan Pengasuh Pond. Pest. Al-Amien Prenduan Sumenep

Madura, Jawa Timur

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, bersama ini kami hadapkan mahasiswa:

Nama : Ilil Maulidah

NIM : 1503026078

Alamat : Jl. Madukoro Raya No. 34 Rt. 005/Rw. 006. Kota Semarang

Judul Skripsi : Sistem Pembelajaran Bahasa Arab di Marhalah Tsarawiyah
Pond. Pest. TMI Al-Amien Putri 2 Prenduan Sumenep
Madura Tahun Ajaran 2019/2020

نظام تعليم اللغة العربية للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ معهد الأمين الإسلامي برونان

سوسب مادورا العام الدراسي ٢٠١٩ / ٢٠٢٠ م

Pembimbing : 1. Dr. H. Ahmad Ismail, M. Ag., M. Hum.

2. Fina Sa'adah, M. Pd. I

Mahasiswa tersebut membutuhkan data-data dengan tema/judul skripsi yang sedang disusun, oleh karena itu kami mohon Mahasiswa tersebut diizinkan melaksanakan riset selama 1 bulan, mulai tanggal 05 Desember 2019 sampai dengan 04 Januari 2020.

Demikian atas perhatian dan terkalubnya permohonan ini disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Dekan,

Dekan Bidang Akademik



Muhammad Junaedi, M.Ag.

196903201998031004

Tembusan:

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تربية المعلمين الإسلامية
TARBIYATUL MU'ALLIMIEN AL-ISLAMIAH
(Madrasah Tsanawiyah dan Aliyah 6 Tahun)
PONDOK PESANTREN AL-AMIEN PRENDUAN
SUMENEP MADURA INDONESIA 69465

Ijazah TMI diakui " *seingkat dan setara* " dengan ijazah :
- Madrasah Aliyah Negeri berdasarkan SK. Ditjen Binbaga Islam No. E.IV/PP.032/KEP/80/98
- Sekolah Menengah Umum (SMU) Negeri berdasarkan SK. Mendiknas No. 106.0/2000

SURAT KETERANGAN PENELITIAN
No. 555/TMI/B.1/XII/2019

Direktur Tarbiyatul Mu'allimien Al-Islamiah (TMI) Pondok Pesantren AL-AMIEN PRENDUAN Sumenep Madura, menerangkan dengan sebenarnya bahwa:

Nama : **Illi Maulidah**
Perguruan Tinggi : Universitas Islam Negeri Walisongo Semarang
NIM : 1503026078
Jenjang : Strata 1
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)

telah mengadakan penelitian di lembaga kami dari tanggal 05 Desember 2019 – 04 Januari 2020 untuk mendapatkan data-data sebagai bahan penyusunan skripsi dengan judul:

" نظام تعليم اللغة العربية للمرحلة الثانوية بتربية المعلمين الإسلامية للبنات ٢ بمعهد الأمين الإسلامي برندوان سونب
ملعورا العلم الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م "

Demikian Surat Keterangan ini kami buat agar menjadi maklum bagi yang berkepentingan dan dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Prenduan, 25 Rabi'us Tsani 1441 H.
23 Desember 2019 M.

Direktur TMI



H. A. TIJANI SYADZILLI, Lc

ترجمة الباحثة

أ. السيرة الذاتية

- الإسم : إليل مولدة
رقم الطالبة : ١٥٠٣٠٢٦٠٧٨ :
المكان وتاريخ المولد : بنكلان، ١٥ أغسطس ١٩٩٥
العنوان : كريبوكان، سماراغ الغربي
الكلية / القسم : كلية علوم التربية والتدريس / تعليم
اللغة العربية
رقم الهاتف : ٠٨٣٨٥٣٠٢٥٥٢٦ :
البريد الإلكتروني : Maulidahimron95@gmail.com :

ب. السيرة التربوية

١. روضة الأطفال سماراغ الغربي، تخرّجت في سنة ٢٠٠٢ م
٢. المدرسة الابتدائية "الخيرية ٢ سماراغ"، تخرّجت في سنة ٢٠٠٨ م
٣. معهد الأمين الإسلامي بزندوان سومنب مادورا، تخرّجت في سنة ٢٠١٤ م
٤. كلية علوم التربية والتدريس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سماراغ

ج. السيرة التربوية غير الرسمية

١. روضة تعليم القرآن 'Ar-Ridlo'
٢. روضة التعليمية 'Rumah Pintar'
٣. معهد السلافية "الكرامة" بماكاسان مادورا
٤. معهد "الحكمة" للبنات لحفظ القرآن توغو ريجو سماراغ